52. Jahrgang (148)
Donnerstag, 28.07.22
30/2022

Rund um die Saarschleife

Amtliches Bekanntmachungsblatt der
GEMEINDE **METTLACH**
mit den Ortsteilen Bethingen, Dreisbach, Faha, Mettlach, Nohn, Orscholz, Saarhölzbach, Tünsdorf, Wehingen, Weiten

Im Innenteil:

Mettlach aktuell
WOCHENZEITUNG für die Gemeinde Mettlach

Cloef-Atrium
TAGUNGS- UND BESUCHERZENTRUM

VERANSTALTUNGSVORSCHAU
Cloef-Atrium in Orscholz

Infos unter 06865-9115-0, unter info@cloef-atrium.de und www.cloef-atrium.de

Donnerstag, 28. Juli 2022, 20:00 Uhr
Orscholzer Kultursommer – Rody Reyes & Havanna con Klasse

Am 28. Juli erwartet alle Besucher des Kultursommers in Orscholz die unermüdliche Lebensfreude der Band Rody Reyes & Havanna con Klasse. Mit Salsa-Klängen wird sich ab 20 Uhr das sommerliche Urlaubsfeeling automatisch einstellen. Eine Veranstaltung der Gemeinde Mettlach in Zusammenarbeit mit dem Kreiskulturzentrum Villa Fuchs. Der Eintritt ist frei.

Rody Reyes und seine Band präsentieren das Beste, was Salsa, Merengue, Bachata und traditionelle kubanische Musik zu bieten haben. Die in Kuba ausgebildeten Musiker lieben und leben seit 20 Jahren Live-Konzerte. Diese Begeisterung und Erfahrung hört man ihnen nicht nur an – man spürt sie. Rody Reyes ist ein begnadeter Sänger, der sein Publikum liebt. Und das Publikum liebt ihn!

Mit seiner Ex-Tour-Band „Sonoc de las Tunas gewann er den Emiliano Salvador Award Cuba, den kubanischen Grammy für das beste Arrangement kubanischer Musik. Seine Live-Musiker von Havanna con Klasse ruhen sich auf diesem Erfolg jedoch nicht aus. Ihr Anspruch ist, jedes Konzert zu einem einzigartigen Erlebnis zu machen, an das die Besucher auch noch nach Jahren mit einem Lächeln zurückdenken. Ein Konzert mit einzigartigen Eigenkompositionen und Klassikern von Buena Vista Social Club, Compay Segundo, Eliades Ochoa oder Polo Montañez... modern und unverwechselbar arrangiert.

Mittwoch, 3. August, 19:30 Uhr
Klassik-Konzert der Extraklasse im Rahmen der Saarburger Serenaden

Am Mittwoch, dem 3. August wird es im Rahmen der Saarburger Serenaden, die vom 27. Juli bis zum 7. August wieder in Saarburg stattfinden, ein Konzert der Extraklasse im Cloef-Atrium in Orscholz geben. Die Konzerte sind ein magischer Anziehungspunkt für alle, die in die Welt der klassischen Musik eintauchen und sich von ihr anregen lassen wollen.

Die elfte Ausgabe der „Saarburger Serenaden“ bringt begabte Musikstudenten und hervorragende Künstler und Professoren aus allen Ecken der Welt in die Region, um sich in dieser bezaubernden Umgebung dem intensivem musizieren zu widmen. Das Programm ist einzigartig in seiner Art: es ist darauf ausgerichtet, das Zusammenmusizieren zu fördern und viele unbekannte Perlen klassischer Musik darzubieten. Es umfasst ein breit gefächertes Repertoire, vom Barockzeitalter bis heute, mit einer Auswahl von kammermusikalischen Werken in unterschiedlicher Besetzung bis hin zur leichten, unterhaltsamen Musik. Die Gäste können sich in den Konzerten selbst vom in den Proben erworbenen Können der Musikerinnen und Musiker beeindrucken lassen. Neben dem eigentlichen Saarburg spielen junge Musiker bei öffentlichen Konzerten in der Bettinger Mühle in Schmelz; im Cloef-Atrium in Orscholz, im Hotel-Restaurant Fronhof, Kell am See und im Ancien Cinema, Vianden (Luxembourg).

Alle Musikliebhaber sind herzlich zu den Konzerten eingeladen, um zusammen dieses Fest der Musik zu begehen, im Geiste des Friedens, der Liebe und der Freundschaft. Die Organisatoren betrachten das Programm als der bescheidene Beitrag zur weltweiten Verständigung zwischen den Menschen durch die Magie der Musik.

Eintrittskarten – 12 € pro Person – zu diesem Konzert der Extraklasse am 03. August, sind bereits jetzt in der Tourist-Info in Orscholz und Mettlach erhältlich. Infos und Reservierung auch unter 06865- 9115 0.

Cloef-Atrium
TAGUNGS- UND BESUCHERZENTRUM

VERANSTALTUNGSVORSCHAU
Cloef-Atrium in Orscholz

Infos unter 06865-9115-0, unter info@cloef-atrium.de und www.cloef-atrium.de

Donnerstag, 4. August 2022, 20:00 Uhr
Orscholzer Kultursommer – Fabian Lauer

Den Abschluss der Sommer Open-Air Reihe bestreitet Fabian Lauer am 04.08.22. Der Musiker besucht erstmalig den Kultursommer und wird die Besucher mit einer Mischung aus Pop und Rock mit der notwendigen Prise Fingerspitzengefühl begeistern.

Eine Veranstaltung der Gemeinde Mettlach in Zusammenarbeit mit dem Kreiskulturzentrum Villa Fuchs. Der Eintritt zu dieser Sommer Open Air-Reihe ist frei.

Fabias Lauer, gebürtiger Merziger, kennt man seit vielen Jahren als erfolgreichen Musiker. Mit seinem Debütalbum im Jahr 2021 hat sich Lauer nun auch als Songwriter und Produzent etabliert. Seine Songs kommen live in der Region Benelux genauso gut an wie in Radio und Spotify rund um den Globus.

Die Deutschen Meisterschaften kommen an die Saarschleife!

Solch ein sportliches Ereignis hat es im Saarland noch nie gegeben: Am letzten Sonntag im Juli gibt es an der Saarschleife Leistungssport der Spitzenklasse. Im Rahmen des SaarschleifenBike Marathons wird die Deutsche Meisterschaft im Elektro-Mountainbike ausgetragen.

Schon seit Beginn des SaarschleifenBike ist die europäische Mountainbike-Elite zu Gast auf den atemberaubenden Trails an der Saarschlefie. „2022 wird aber sicher ein herausragendes Jahr für die Fahrerinnen und Fahrer und für die Region“, so Daniel Kiefer, der Bürgermeister von Mettlach.

Die Mountainbike-Elite zu Gast im Saarland

Viele Jahre hat das Orga-Team an der Bewerbung gearbeitet – nun ist es soweit: Am 31. Juli trifft sich das Who is Who der deutschen Mountainbike-Elite an der Saarschleife zur ersten Deutschen E-MTB Meisterschaft im Saarland. „Am Sonntag ist Startschuss zur Deutschen Meisterschaft mit allen Premium-Partnern wie Ursapharm, Bitburger 0,0%, Globus Losheim, IKK Südwest und Kruchten Bau“, so Daniel Kiefer. Er bedankte sich auch für die Unterstützung durch das Ministerium für Inneres, Bauen und Sport, die Tourismus Zentrale Saarland und Saartoto. Kiefer weiter: „Die Deutsche Meisterschaft ist eine tolle Werbung für die Mountainbikeregion“.

Viele weitere Wettbewerbe

Neben der Deutschen Meisterschaft wird es dieses Jahr auch wieder viele Contests für Breitensportler im Rahmen des SaarschleifenBike+Run geben. Firmen-Teams können auf die Strecke der Usapharm Betriebsmeisterschaften gehen. Erstmals in diesem Jahr gibt es die Ursapharm Familien-Tour, die mit 21 Kilometern vor allem auf Einsteiger und Familien abzielt.

Mehr Infos unter www.saarschleifen.bike

AH-Saar/Mosel Cup

Samstag, den 30.07.2022

Rasensportplatz Oberleuken

Sp. 1)	**16.30 Uhr**	**Obermosel – Orscholz**
Sp. 2)	**17.00 Uhr**	**Perl/Besch – Tünsdorf**
Sp. 3)	**17.30 Uhr**	**Obermosel – Perl/Besch**
Sp. 4)	**18.00 Uhr**	**Orscholz – Tünsdorf**
Sp. 5)	**18.30 Uhr**	**Tünsdorf – Obermosel**
Sp. 6)	**19.00 Uhr**	**Perl/Besch – Orscholz**

Anschließend: Um 19.45 Uhr Siegerehrung durch die Bürgermeister der Gemeinden Perl und Mettlach Ralf Uhlenbruch und Daniel Kiefer

Ab 20.30 Uhr Unterhaltung mit DJ Rudi

Für Speis und Trank ist bestens gesorgt

Antik, Keramik, Kunst und Krempel

Marktplatz mit Flair in Mettlach

Samstag, 30. Juli 2022, 10.00 - 18.00 Uhr

Antik, Keramik, Kunst und Krempel auf dem Marktplatz mit Flair in Mettlach.

Schon der Name verrät etwas über das Angebot. Von echt antik und edel bis zu klassischen Flohmarktartikeln kann vieles aus Omas Schatzkiste aufgespürt und erstanden werden. Stöbern Sie zwischen Keramik, Kunst, Kitsch, Krimskrams, Trödel, Antikem und Raritäten Ihren persönlichen Schatz auf. Der Eintritt ist wie immer frei!

Hinweise zur Waldbrandgefahr

Bei anhaltender Trockenheit steigt in den Sommermonaten die Gefahr von Waldbränden. Zur Warnung veröffentlicht der Deutsche Wetterdienst von März bis Oktober je Tag und Ort einen sogenannten Waldbrandgefahrenindex (https://www.dwd.de/DE/leistungen/waldbrandgef-/waldbrandgef.html) mit fünf Gefährdungsstufen. Die niedrigste Stufe 1 bedeutet eine „sehr geringe Gefahr“. Bei der höchsten Stufe 5 ist eine „sehr hohe Waldbrandgefahr“ erreicht.

Meteorologische Daten, die regional vorhandenen Bodenverhältnisse, der Vegetationsstand und die Waldart stellen die Berechnungsgrundlagen für die Waldbrandstufen dar. Aufgrund der extremen Hitze und der andauernden Trockenheit spitzt sich die Lage ab Stufe 4 („hohe Gefahr“) extrem zu.

Wie können Waldbrände vermieden werden?

Die Entstehung von Waldbränden zu vermeiden ist deshalb nun oberstes Ziel. Die Feuerwehr weist daher auf folgendes hin:

- In den Wäldern besteht absolutes Rauchverbot: Zigarettenglut und Rauchzeugreste können verheerende Folgen haben.
- Auch bei Fahrten mit der Bahn oder dem Auto durch Waldgebiete dürfen keine Rauchzeugreste aus dem Fenster geworfen werden.

In einem Wald oder in einer Entfernung von weniger als einhundert Metern davon dürfen laut grundsätzlich nicht:

- offenes Licht angezündet oder verwendet werden,
- brennende oder glimmende Sachen weggeworfen oder unvorsichtig gehandhabt werden,
- Grill- oder Lagerfeuer entzündet werden.

Weiter zu beachten:

- Grill- oder Feuerstellen außerhalb dieses Bereiches sind ordnungsgemäß zu beaufsichtigen und gegebenenfalls zu löschen, insbesondere wenn vom Funkenflug eine Gefahr ausgeht.
- Mit Kraftfahrzeugen soll nicht auf Waldwegen oder auf Grasflächen gefahren werden. Vom heißen Auspuff bzw. dem Katalysator geht eine erhebliche Brandgefahr aus.
- Beim Bemerken von Bränden in Wäldern oder Wiesenflächen sollte jeder Bürger für eine schnellstmögliche Alarmierung von Feuerwehr (Notruf 112) oder Polizei (Notruf 110) sorgen.

Feuerwehr Mettlach
bereitet sich auf den Katastrophen-Ernstfall vor

Am vergangenen Samstag hat sich der Führungsstab der Feuerwehr Mettlach im Schulungsraum des Landratsamtes in Merzig auf den Ernstfall vorbereitet. Simuliert wurde eine Unwetterflächenlage im Gemeindegebiet Mettlach in Anlehnung an die Starkregenereignisse im vergangenen Jahr im Ahrtal. Unter Anleitung des leitenden Sachbearbeiters beim Landkreis Merzig-Wadern für den Brand- und Katastrophenschutz, Christian Thul, wurde eine Echtzeitsimulation eingespielt, in der alle Szenarien geprobt werden konnten. In der anschließenden Manöverkritik wurden dann in Selbst- und Fremdreflexion die gesamte Übung nochmals durchgesprochen, um im Ernstfall bestmöglich in allen Funktionsbereichen vorbereitet zu sein. Bürgermeister Daniel Kiefer, der es sich trotz Urlaub nicht nehmen ließ, sich selbst ein Bild vom Übungsstand seiner Wehrleute zu machen, zeigte sich von der stets besonnenen und ruhigen Abarbeitung der gestellten Aufgaben begeistert und sieht seine Wehr für den Ernstfall gut gerüstet.

Reservistenmusikzug spielte in Orscholz für den guten Zweck

Am vergangenen Sonntag spielten die engagierten ehrenamtlichen Musikerinnen und Musiker des Reservistenmusikzugs des Saarlandes ein Benefizkonzert am Cloef-Atrium in Orscholz. Der Reservistenmusikzug des Saarlandes ist eine Reservistenkameradschaft als Teil des Verbandes der Reservisten der Deutschen Bundeswehr. Es ist ein Blasorchester aus ehemaligen Wehrpflichtigen, Zeitsoldaten und Mitgliedern des Verbandes der Reservisten, welche Spaß an konzertanter Blasmusik haben und sich regelmäßig alle 3 Wochen zur Probe in der Graf-Haeseler-Kaserne in Lebach treffen. Das Orchester versteht sich als Botschafter der Bundeswehr sowie des Saarlandes und spielen u.a. Benefizkonzerte im In- und Ausland, außerdem natürlich bei Veranstaltungen der Bundeswehr.

Die Musikerinnen und Musiker des Reservistenmusikzuges verzichteten auf Ihre Gage und baten um eine Spende für den Beirat der Herzensengel in Mettlach! Hierbei kamen stolze 300€ zusammen, die der Erste Beigeordnete Rainer Borens in Vertretung von Bürgermeister Daniel Kiefer zusammen mit dem Vorsitzenden der Herzensengel, Adrian Schmitz, in Empfang nahm.

Innenminister Reinhold Jost kam zum Antrittsbesuch nach Mettlach

Am vergangenen Donnerstag besuchte der neue saarländische Innenminister Reinhold Jost erstmals in seiner aktuellen Amtszeit die Gemeinde Mettlach. Nach einem Vieraugengespräch mit Bürgermeister Daniel Kiefer und einem Austausch zu den drängenden Themen kommunaler Finanzausgleich, Abrechnung von Sanierungsgebieten, Umgang mit dem Saarlandpakt mit Hinblick auf die erhöhten Kosten im Zuge des Kriegs in der Ukraine sowie dem Bäderkonzept und anderen Punkten, machten der Minister und der Rathauschef einen Rundgang durch den Ortsteil Mettlach. Mit dabei waren Vertreter der Firma Villeroy & Boch sowie der Presse. Während dem Spaziergang die Baustelle, aus der aktuell die „Mettlacher Runde“ wird, informierte sich Jost über den aktuellen Stand des Stadtumbauprojektes Mettlach 2.0 sowie die weiteren kommenden Arbeitsschritte.

Bürgermeister Daniel Kiefer und die Projektentwickler zeigten dem Minister vor Ort die Arbeiten im Abteipark und an der geplanten Durchwegung zwischen dem Park und dem Bahnhof durch das Gelände der Alten Abtei.

Innenminister Reinhold Jost (links), Bürgermeister Daniel Kiefer (2. von links), V&B-Prokurist Dieter Austgen (vorne Mitte) und Vertreter von Innenministerium, Gemeinde und Presse stehen auf dem Gelände hinter der Alten Abtei. Hier entsteht die Durchwegung des V&B-Geländes zwischen Abteipark und Bahnhof.

Anna Buch feierte den 90. Geburtstag

Am vergangenen Donnerstag, dem 21. Juli 2022, durfte Anna Buch aus Tünsdorf ihren 90. Geburtstag feiern.

Bürgermeister Daniel Kiefer sowie der Tünsdorfer Ortsvorsteher Jörg Hupperich gratulierten der Jubilarin persönlich und überbrachten die Glückwünsche der Gemeinde Mettlach und des Ortsteiles Tünsdorf.

Ministerpräsidentin Anke Rehlinger und Landrätin Daniela Schlegel-Friedrich gratulierten der Feiernden schriftlich.

Sommerferien im Sozialen Kaufladen im Bahnhof Mettlach

Von Montag, 01.08.2022 bis einschließlich Montag, 23.08.2022 ist der Soziale Kaufladen geschlossen.

Der Soziale Kaufladen soll Bürgerinnen und Bürgern die Möglichkeit bieten, gut erhaltene Kleidung, Schuhe, Haushaltsgegenstände, alles rund ums Kind und Fahrräder aus zweiter Hand, preisgünstig zu erwerben.

Das Angebot richtet sich an alle Bürgerinnen und Bürger in und um die Gemeinde Mettlach.

Damit der Laden immer gut bestückt ist, freuen sich die ehrenamtlichen Helfer selbstverständlich über Spenden von gut erhaltener, sauberer Kleidung, Haushaltsgegenständen, wie Geschirr, Töpfe, Pfannen, Schüsseln, Gläser, Bett und Tischwäsche sowie Fahrrädern etc. Auch gut erhaltene Spielsachen können abgegeben werden.

Öffnungszeiten:

Dienstag:	10:00 – 12:00 Uhr
Mittwoch:	14:00 – 17:00 Uhr
Donnerstag:	14:00 – 18:00 Uhr
Freitag:	14:00 – 17:00 Uhr
Jeden ersten Samstag im Monat:	11:00 – 13:00 Uhr

Da die Öffnungszeiten ausschließlich von ehrenamtlichen Helfern vorgehalten werden, kann es zu kurzfristigen Änderungen der Zeiten kommen.

Wir bitten um Ihr Verständnis

Bahnhofstr. 22, 66693 Mettlach, Telefonnummer: 06864-8907633

Das Gemeindewasserwerk Mettlach informiert:

Wechsel von Wasserzählern im Gemeindegebiet ab Montag, 18. Juli 2022

Die Firma Hermann Schmitt GmbH aus Losheim-Rimlingen ist mit dem turnusmäßigen Wechsel der Wasserzähler in der Gemeinde beauftragt worden. Ausgetauscht werden die Wasserzähler, die im Jahr 2016 und früher eingebaut wurden. Die betroffenen Haushalte werden von der beauftragten Firma vorab schriftlich informiert. Die Mitarbeiter der Firma Hermann Schmitt GmbH können sich als Beauftragte des Gemeindewasserwerkes Mettlach ausweisen.

Die betroffenen Abnehmer werden gebeten, den Firmenmitarbeitern zum Wechseln der Wasserzähler den Zutritt zu den entsprechenden Räumen zu ermöglichen und dafür Sorge zu tragen, ***dass der Wasserzähler frei zugänglich ist***.

Bitte kontrollieren Sie den Ausbauzählerstand auf dem Erfassungsgerät des Monteurs vor der Unterschrift mit dem zum 31.12.2021 abgelesenen Stand (welchen Sie auf Ihrer Jahresverbrauchsabrechnung finden) auf gravierende Abweichungen, da die ausgebauten Wasserzähler für Kontrollzwecke nach Ausbau längstens für 4 Wochen beim Wasserwerk verfügbar sind. Eine Überprüfung von Reklamationen nach diesem Zeitraum kann leider nicht mehr stattfinden. Wir bitten dies zu beachten.

Für weitere Fragen setzen Sie sich bitte mit Frau Schneider-Büdinger, Tel.: 06864/83-24 in Verbindung.

Mettlach, 08. Juli 2022
Der Werkleiter
Daniel Kiefer

Neue Kunstausstellung im Rathaus: „Lebensraum Orscholzer Wald“ von Luzia Burgard

Seit dieser Woche stellt die Orscholzer Künstlerin Luzia Burgard im Rathaus Mettlach ihre Kollektion „Lebensraum Orscholzer Wald“ aus. Die Ausstellung, bestehend aus Fotografien sowie Acrylmalerei, zeigt Motive aus dem Lebensraum Wald. Zu diesem faszinierenden und umfassenden Ökosystem gehören auch die am Waldrand und in Waldlichtungen zu findenden Gehölze und Wildkräuter.

Die Fotografien sind in den letzten Jahren im Orscholzer Wald entstanden. Bei ihren Aufnahmen setzt die Künstlerin einen besonderen Schwerpunkt auf das Einfangen besonderer Stimmungen im Rhythmus der Jahreszeiten sowie Makro-Aufnahmen von Pflanzen und Tieren, um beim Betrachter eine plötzliche Faszination von Wildkräutern und Insekten auszulösen.

Inspiriert durch die Fotografien entstehen ebenfalls viele Werke von Luzia Burgards experimenteller Acrylmalerei. Ausgestellt sind Wald- und Landschaftsszenen. Von direkten Umsetzungen der Fotomotive hin zu Gefühlsinterpretationen der Fotografien zeigt die Ausstellung verschiedenste Grade der Abstrahierung. Eine Besonderheit dabei: Die Künstlerin nutzt in den Werken neben der Acrylfarbe auch natürliches Material wie Moos, Flechten, Farne, Steine oder Sand zur Bildkomposition.

Luzia Burgard lebt seit 40 Jahren im Ortsteil Orscholz. Dort entdeckte sie ihre Leidenschaft für die Naturfotografie und für die experimentelle Acrylmalerei. Ihre Fotografien und Malereien beeinflussen und ergänzen sich gegenseitig.

Neben den Acrylbildern können alle Fotografien in verschiedenen Größen und Ausführungen erworben werden. Bei Interesse nehmen Sie gerne Kontakt zur Künstlerin auf: Tel. 06865-725 oder E-Mail luziaburgard@gmail.com.

Die Ausstellung ist zu den Öffnungszeiten des Rathauses (Dienstag 08:30 - 12:00 Uhr & 13:30 - 15:30 Uhr; Donnerstag: 08:30 - 12:00 Uhr & 13:30 - 18:00 Uhr) geöffnet.

Große Kunstausstellung im Glashaus Saarschleife
mit Julie Gonce & Roman Dörholt

Julie Gonce, eine international bekannte Glaskünstlerin aus Frankreich, und der in Merzig geborene Kunstdrechsler Roman Dörholt haben schon bei mehreren Objekten zusammengearbeitet. Ihr neuestes gemeinsames Projekt wurde im Juni 2022 in Paris bei der Biennale Metiers d`Art et Creation im Grand Palais Ephemere auf der Revelation mit großem Erfolg präsentiert.
Die nächste größere Ausstellung der Beiden findet nicht etwa in Bruxelles oder Karlsruhe statt, sondern im Glashaus in Dreisbach an der Saarschleife.
Los geht es am **30. Juli 2022 ab 18.00 Uhr** mit einer Vernissage mit Musik. Es spielen „Les Sarrois“ – emotionale, bewegende Musik.

Am 31. Juli 2022 von 11.00 bis 22.00 Uhr demonstrieren die beiden Künstler vor Ort ihre einzigartige Glas- und Drechselkunst.
Und läuft die Ausstellung der wunderbaren Kunstwerke. Immer Freitag bis Sonntag ist das Glashaus für Besucher geöffnet. Der Eintritt ist frei!
Lassen Sie sich von dieser einzigartigen Kunstausstellung begeistern. Glas- und Drechselkunst in Harmonie und unglaublicher Schönheit erwarten Sie.

Öffnungszeiten während der Ausstellung:
freitags: 15.00 - 22.00 Uhr
samstags: 12.00 - 22.00 Uhr
sonntags: 11.00 - 19.00 Uhr
Das Glashaus Bistro ist während dieser Zeiten geöffnet.

Exkursion nach Verdun

Der Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V., LV Saar, bietet am Samstag, dem **10. September 2022**, eine Tagesfahrt nach Verdun mit fachkundiger Führung des Landesvorsitzenden Werner Hillen an.

Besichtigt werden das Mémorial de Verdun, Fleury-devant-Douaumont, das Fort Douaumont, und das Beinhaus, wo auch eine Kranzniederlegung stattfindet. Ein gemeinsames Mittagessen und ein abschließender Umtrunk in der Altstadt sind ebenfalls Teil des Programms.

Preis pro Person: 59,00 Euro (inkl. Eintritte, Bus, Mittagessen (exkl. Getränke)). Festes Schuhwerk und warme Kleidung werden empfohlen.

Die Fahrt ist erfahrungsgemäß schnell ausgebucht! Bitte schauen Sie zunächst auf unserer Homepage, ob noch Plätze frei sind, bevor Sie uns kontaktieren:
https://saarland.volksbund.de/aktuell/termine/detailseite/fahrt-zu-den-schlachtfeldern-von-verdun
Vielen Dank für Ihr Verständnis.

Wir nehmen verbindliche Anmeldungen bis Freitag, 12. August 2022, an saarland@volksbund.de oder Tel. 06831-4888598 unter Angabe der Personenzahl und Kontaktdaten entgegen. Die Reihenfolge der Anmeldungen ist entscheidend.

Saarschleifen Bike Marathon: Beeinträchtigung auf Straßen und Wanderwegen

Am Sonntag, dem 31. Juli 2022 findet der Saarschleifen Bike & RUN in der Gemeinde Mettlach statt. Es erwarten sie spannende Wettkämpfe mit Fahrspaß und Naturerlebnis in einer der schönsten Naturlandschaften Deutschlands. Aus diesem Anlass kommt es auf den folgenden **Straßen** zu Beeinträchtigungen:

Orscholz	
Cloefstraße	gesperrt von 08 :00 bis 16 :00 Uhr
Landstraße L177 Weiße Mark - Orscholz	Vollsperrung 08:00 bis 16 :00 Uhr
Landstraße L176 Mettlach-Weiten zwischen Weiße Mark und Weiten	Vollsperrung 9.30 – 16 :00 Uhr
Saarhölzbach	
Ortsdurchfahrt	ab Fußgängerbrücke bis zur Straße "In Droschelt" zeitweise Sperrungen 9.30 - 16.00 Uhr; mit Behinderungen ist zu rechnen
Straße auf Wollscheid	mit Behinderungen ist zu rechnen 10.00 - 16.30 Uhr
Hochwaldstraße	mit Behinderungen ist zu rechnen 10.00 - 16.30 Uhr
Ausfahrt Halfenweg	Gesperrt von 9.30 - 16.00 Uhr. Ausfahrt möglich über den Parkplatz an der Brücke
Mettlach	
Ziegelbrücke / Ende Siebendstraße	Durchfahrt gesperrt 10.00 - 16.30 Uhr
Zufahrt / Abfahrt Schloss Ziegelberg	Vollsperrung 10.00 - 16.30 Uhr;
Kreuzung Bahnhofstraße / Saaruferstraße	kurzzeitige Sperrungen 10.00 - 16.30 Uhr
Saaruferstraße	Gesperrt 10.00 - 16.30 Uhr; Anlieger und Notdienst DRK Klinik frei
Einfahrt zur Mettlacher Brauerei	Gesperrt 10.00 - 16.30 Uhr; Einfahrt zur Brauerei über den Parkplatz NETTO an der B51 möglich
Einfahrt Marktplatz	Gesperrt 10.00 - 16.30 Uhr
Einfahrt Fußgängerzone	Zufahrt Anlieger bedingt möglich 10.00 - 16.30 Uhr; mit Behinderungen ist zu rechnen
Straße « Oktavienstraße »	Durchfahrt gesperrt 10.00 - 16.30 Uhr
Straße « Am Bohnenberg »	Durchfahrt gesperrt 10.00 - 16.30 Uhr
Parkplatz «Am Brückenkopf » (bei V & B Outlet-Center)	Gesperrt von 8.00 bis 16.30 Uhr (Ein- und Ausfahrt nicht möglich)
Sonstige Sperrungen / Beeinträchtigungen	
Fußgängerbrücke Saarhölzbach	Für Fußgänger/Radfahrer gesperrt 9.30 - 16.00 Uhr
Saar-Radweg Mettlach-Taben	Gesperrt 9.30 - 15.30 Uhr; Radweg rechte Saarseite nutzen
Zugang/Zufahrt Staustufe Mettlach Saarhölzbachpfad Cloefpfad Tafeltour Steinhauerweg Saar-Hunsrück-Steig	Gesperrt 10.00 - 16.30 Uhr ; Zugang/Zufahrt über Oktavienstraße Ganztägig beeinträchtigt Ganztägig beeinträchtigt Ganztägig beeinträchtigt Ganztägig beeinträchtigt Ganztägig beeinträchtigt

Wir bitten um Beachtung und danken für das Verständnis.
Saarschleife Touristik GmbH & Co.KG

NACHRUF

Die Gemeinde Mettlach trauert um Herrn

Johann Remmel

der am 19. Juli 2022 im Alter von 78 Jahren verstarb.

Johann Remmel wurde im Jahr 1981 Mitglied des Ortsrates Nohn. Hier war er zudem von 1989 bis zu seinem Ausscheiden 1994 stellvertretender Ortsvorsteher.

In Würdigung seines früheren ehrenamtlichen Wirkens nehmen die Gemeinde Mettlach und insbesondere der Ortsteil Nohn Abschied von Johann Remmel. Unsere Anteilnahme und unser Mitgefühl gelten seiner Familie und allen trauernden Angehörigen.

Wir werden dem Verstorbenen stets ein ehrendes Andenken bewahren.

Rainer Borens
Erster Beigeordneter

Irene Montnacher
Ortsvorsteherin

Aus der Gemeinderatssitzung vom 13. Juli 2022

Ergebnis der Beratungen:
Öffentliche Sitzung:

1. **Einwohnerfragestunde**
   Es lagen keine Anfragen vor.
2. **Bebauungsplan „Neues Quartier Mosaikfabrik“,**
   a) **Aufstellungsbeschluss mit Geltungsbereich und Zielsetzung**
   b) **Einleitungsbeschluss Flächennutzungsplanänderung im Parallelverfahren**

Mit einem Aufstellungsbeschluss für den Bebauungsplan „Neues Quartier Mosaikfabrik“ sollen die Voraussetzungen geschaffen werden, das ca. 10 ha große brachgefallene Areal der ehemaligen Mosaikfabrik einer neuen Nutzung zuzuführen. Im Zuge umfangreicher Vorplanungen und langjähriger Bemühungen des Eigentümers Villeroy&Boch in Zusammenarbeit mit der Gemeinde Mettlach konnte mit der Firma Quartiersmanufaktur GmbH eine Investorin gefunden werden, die die Entwicklung eines urbanen und nachhaltigen Quartiers in Teilen unter Einbeziehung bestehender industrieller Bausubstanz anstrebt. Das Nutzungsspektrum soll dabei Wohnen, Gewerbe, Freizeit und ggf. Sondernutzungen umfassen.

Der Geltungsbereich des geplanten Bebauungsplans „Neues Quartier Mosaikfabrik“ umfasst das Gebiet östlich des Bahnhofs und der Bahngleise Mettlach, westlich der Siebendstraße, nördlich der Edmundstraße und Heinertstraße.

Der Bau-, Vergabe- und Friedhofausschusses beschloss am 23.06.2022 einstimmig, vorbehaltlich der Stellungnahme des Ortsrates Mettlach, als Empfehlung an den Gemeinderat, den Aufstellungsbeschluss und die Einleitung der Flächennutzungsplanteiländerung zu beschließen. Der Ortsrat Mettlach hat in seiner Sitzung am 06.07.2022 dem Vorhaben einstimmig zugestimmt.

Projektentwickler Jan Eitel (Firma Quartiersmanufaktur GmbH) stellte dem Rat eingangs einige bereits abgeschlossene Projekte seiner Gesellschaft, sowie erste Konzepte und Ideen zur Nachnutzung des Areals der ehemaligen Mosaikfabrik vor. Angedacht sei die Erschaffung zahlreicher komplett neuer Quartiere, durch teilweise Nutzung der Bestandsgebäude von Villeroy&Boch, sowie Neubauten. Seine Gesellschaft lege einen hohen Wert auf die Zusammenarbeit mit den lokalen Gremien und Anwohnern, so der Projektentwickler. Ein besonderer Fokus der zu vollziehenden Arbeit läge auf Nachhaltigkeit und Umweltbewusstsein sowie ein modernes Konzept von Straßenführung und Management des ruhenden Verkehrs.

Das neue Angebot solle nicht mit vorhandenen und zukünftigen Angeboten der Umlandgemeinden konkurrieren, sondern innovative Wohnformen, ergänzt durch Gewerbe, bieten. Das Projekt sei aktuell aber noch in einer sehr frühen Planungsphase, betonte Eitel, sodass Änderungen an dem Projekt im späteren Verlauf nicht ausgeschlossen sein könnten. Der Projektverlauf werde in drei Bauabschnitte mit einem Projektzeitraum bis 2037 gegliedert.

Eitels Einschätzung nach ist die Bodenverschmutzung unter dem Areal nicht so hoch, wie man es annehmen würde. Er kündigte an, einige Stoffe so abzudecken, dass zukünftig nichts Nachteiliges passieren könne. Dort, wo es nötig sei, würden Altlasten mit dem Abriss entfernt werden, ergänzte er auf die Frage des Ratsmitglieds Kütten (CDU).

CDU-Fraktionsvorsitzender Thieser lobte das Vorhaben und das Konzept der Nutzung des Bestandsgeländes, wodurch neuer Wohnraum entstehe, ohne neue Flächen versiegeln zu müssen.

SPD-Fraktionsvorsitzender François sah das Projekt als große Chance, den 25-jährigen Leerstand des Areals zu beenden. Auch mit Hinblick auf den einstimmigen Ortsratsbeschluss unterstütze seine Fraktion das Vorhaben voll.

FBM-Fraktionsvorsitzender Dr. Badelt zeigte sich ebenfalls von dem Projekt überzeugt. Auf seine Nachfrage hin erläuterte der Vorsitzende, die Erschließung des Areals als Wohngebiet werde sich nicht auf das Flächenkontingent der Gemeinde auswirken. Man sei bereits mit der Landesregierung im Gespräch, entsprechende Ausnahmeregelungen würden beizeiten getroffen. Somit stehe das Projekt in keiner Konkurrenz zu Neubauvorhaben in den übrigen Ortsteilen.

Grünen-Fraktionsvorsitzender Dillschneider betonte, dass hier eine bestehende Fläche aufgewertet würde, was im Vergleich der Neuversiegelung von Naturflächen

positiv zu bewerten sei. Seine Fraktion unterstütze das Vorhaben, aber in der Planung des neuen Quartiers solle der Klimaschutz aus seiner Sicht eine übergeordnete Rolle bekommen.
FDP-Fraktionsvorsitzender Halberstadt sah vorliegend zwar auch ein gewisses Risiko für den Ortsteil Mettlach, jedoch auch eine deutlich größere Chance. Somit unterstütze seine Fraktion die Pläne.
Ratsmitglied Thul (CDU) wog in seiner Funktion als Ortsvorsteher von Mettlach die zu erwartende Belästigung der Anwohner durch die kommenden Baumaßnahmen gegen die zu erwartenden Aufwertung des Ortsbilds und der anliegenden Grundstücke ab. Im Ergebnis unterstütze der Ortsrat das Vorhaben. Außerdem hoffte er, dass die Unterstützung des Vorhabens im Gremium im weiteren Verlauf hoch bleibe.
Sodann beschloss der Gemeinderat einstimmig
a) die Aufstellung des Bebauungsplanes „Neues Quartier Mosaikfabrik“ gemäß § 2 Abs. BauGB mit Geltungsbereich und Zielsetzung im Regelverfahren
sowie einstimmig
b) die Einleitung der Flächennutzungsplanänderung im Parallelverfahren gemäß § 8 Abs. 3 BauGB.

3. Städtebauliche Sanierungsmaßnahme „Neues Quartier Mosaikfabrik“ im Ortsteil Mettlach
a) Beschluss gemäß § 141 Abs. 3 BauGB über den Beginn der vorbereitenden Untersuchungen zur Prüfung der Sanierungsbedürftigkeit
b) Festlegung des Untersuchungsgebietes

Im Rahmen der angestrebten Nachnutzung industrieller Brachflächen und zur Behebung von städtebaulichen Missständen sollte für das Gebiet „ehemalige Mosaikfabrik“ das Erfordernis einer Ausweisung eines Sanierungsgebiets im vereinfachten Verfahren geprüft werden. Damit mit der Sanierung begonnen werden kann, ist eine Sanierungssatzung mit einem förmlich festgelegten Gebiet erforderlich. Als Grundlage für eine Sanierungssatzung sind entsprechend § 141 BauGB „Vorbereitende Untersuchungen“ erforderlich.
Der Bau-, Vergabe- und Friedhofausschusses beschloss am 23.06.2022 einstimmig, vorbehaltlich der Stellungnahme des Ortsrates Mettlach, als Empfehlung an den Gemeinderat, die Einleitung der vorbereitenden Untersuchungen zur städtebaulichen Prüfung und die Festlegung des neuen Sanierungsgebietes im vereinfachten Verfahren zu beschließen. Der Ortsrat Mettlach hat in seiner Sitzung am 06.07.2022 der Einleitung der vorbereitenden Untersuchungen zur städtebaulichen Prüfung und der Festlegung des neuen Sanierungsgebietes im vereinfachten Verfahren einstimmig zugestimmt.
Aufgrund der Beratungen des Bau-, Vergabe- und Friedhofausschusses und des Ortsrates Mettlach wurde vorgeschlagen, das von den vorbereitenden Untersuchungen betroffene Gebiet um die Edmundstraße, Heinertstraße, Siebendstraße, Waldstraße und Britter Straße (teilweise ab Kreuzung „Heinertstraße“/L158/“Am Jungenwald“ bis
Einmündung „Waldstraße“) zu erweitern.
CDU-Fraktionsvorsitzender Thieser bewertete die vorgeschlagene Definierung des Sanierungsgebiets als konsequent zum vorhergegangenen Beschluss des Rates. Er begrüßte die von ihm vorgeschlagene Erweiterung des Gebietes um die o.g. Straßenzüge.
Sodann beschloss der Rat einstimmig
a) die Einleitung der vorbereitenden Untersuchungen zur städtebaulichen Prüfung unter Berücksichtigung der von der Verwaltung vorgeschlagenen Erweiterung des Untersuchungsgebietes
sowie einstimmig
b) die Festlegung des neuen Sanierungsgebietes im vereinfachten Verfahren.

4. Bebauungsplan „Wohnen. Leben. Arbeiten. Ehemaliges Gelände Reiland“ im Ortsteil Orscholz Aufstellungsbeschluss gem. § 2 Abs. 1 BauGB, Entwurfsannahme, Beteiligung der Öffentlichkeit, Beteiligung der Träger öffentlicher Belange

Um der anhaltenden Nachfrage nach neuem Wohnraum und gewerblichen Flächen gerecht zu werden, war die Vitalisierung eines Teils der ehemaligen „Reiland-Fläche“ geplant. Für einen Teilbereich des Plangebietes besteht mit der 1. Änderung des Bebauungsplanes „Oberst Danzemergewann“ (von 1994) bereits ein Bebauungsplan. Nach aktueller Rechtsgrundlage ist das Planvorhaben allerdings nicht realisierungsfähig. Zur Schaffung der planungsrechtlichen Voraussetzungen für die Zulässigkeit des Vorhabens bedurfte es daher der Aufstellung des Bebauungsplanes. Der zu beschließende Bebauungsplan „Wohnen. Leben. Arbeiten. Ehemaliges Gelände Reiland“ ersetzt in seinem Geltungsbereich den Bebauungsplan „Oberst Danzemergewann“ (von 1994).
Der Bau-, Vergabe- und Friedhofausschuss hat in seiner Sitzung am 23.06.2022, vorbehaltlich der Stellungnahme der Ortsräte, dem Gemeinderat den Aufstellungsbeschlusses im o.g. Bauleitplanverfahren empfohlen. Aufgrund der Beratungen im Bauausschuss am 23.06.2022 wurden die Unterlagen zur Aufstellung des Bebauungsplanes „Wohnen. Leben. Arbeiten. Ehemaliges Gelände Reiland“ nochmals angepasst. Da die Planunterlagen bereits soweit ausgearbeitet sind, sollte der Gemeinderat ebenfalls über die Entwurfsannahme, die Beteiligung der Öffentlichkeit und der Beteiligung der Träger öffentlicher Belange beraten.
Der Ortsrat Orscholz hatte dem Aufstellungsbeschluss, der Entwurfsannahme und der Beteiligung der Öffentlichkeit und Träger öffentlicher Belange in seiner Sitzung vom 07.07.2022 einstimmig zugestimmt. Der Ortsrat Weiten hatte in seiner Sitzung vom 12.07.2022 ebenfalls einstimmig zugestimmt.
Der Vorsitzende stellte zusammen mit Oliver Wacht und Christina Maas (Investoren) das Planvorhaben vor: Auf dem ca. 1,5 ha großem ehemaligen Gelände der Schreinerei sei die Umsetzung eines neuen Mischgebiets geplant, durch teilweise Nutzung der bestehenden Bauwerke sowie Neubauten. Auf dem geplanten Mischgebiet zulässig seien gem. § 6 Abs. 2 BauNVO Wohngebäude, Geschäfts- und Bürogebäude, Schank- und Speisewirtschaften sowie Betriebe des Beherbergungsgewerbes, sonstige Gewerbebetriebe sowie Anlagen für Verwaltungen sowie für kirchliche, kulturelle, soziale, gesundheitliche und sportliche Zwecke mit einer Höhe von bis zu 3 Vollgeschossen. Ein herausstechender Aspekt der Planungen sei die Erzielung einer Co2-Neutralität des geplanten Neubaugebietes.
CDU-Fraktionsvorsitzender Thieser bewertete das Vorhaben und die nach den Beratungen des Bauausschusses getroffenen Änderungen positiv. Da auch die Ortsräte den Planungen einstimmig zustimmten, werde seine Fraktion dem Vorschlag zustimmen.
FDP-Fraktionsvorsitzender Halberstadt erklärte, seine Fraktion unterstütze die Umsetzung des Vorhabens zur Eindämmung der Wohnraumnot sowie zur Verbesserung des Ortsbildes im Ortsteil Orscholz.
Grünen-Fraktionsvorsitzender Dillschneider begrüßte die Planungen ebenfalls, besonders unter dem Gesichtspunkt der geplanten Co2-Neutralität des Neubaugebietes.
Ratsmitglied Lion (FBM) lobte das Projekt zur Verbesserung des Ortsbildes. Sie riet den Projektentwicklern, sich eng mit den Entwicklern auf der anliegenden Fläche der neuen Verbrauchermärkte in Orscholz abzustimmen und etwaige Schwierigkeiten gemeinsam zu erörtern.
Sodann beschloss der Rat einstimmig

a) die Einleitung des Verfahrens zur Aufstellung des Bebauungsplanes „Wohnen. Leben. Arbeiten. Ehemaliges Gelände Reiland“
sowie einstimmig
b) die Annahme und öffentlichen Auslegung des vorgelegten Entwurfs des Bebauungsplanes „Wohnen. Leben. Arbeiten. Ehemaliges Gelände Reiland“ bestehend aus der Planzeichnung (Teil A) und dem Textteil (Teil B) sowie der Begründung und der Beteiligung der Träger öffentlicher Belange und der Nachbargemeinden.

5. Prüfung der Jahresrechnung der Gemeinde Mettlach für das Jahr 2020

Der Vorsitzende verwies auf die spezialgesetzlichen Regelungen des § 42 KSVG, wonach die Sitzungsführung in dieser Angelegenheit in die Hand eines vom Rat zu wählenden besonderen Vorsitzenden zu übertragen sei. Daraufhin folgte der Gemeinderat dem Vorschlag des CDU-Fraktionsvorsitzenden Thieser und bestimmte einstimmig den FBM-Fraktionsvorsitzenden Dr. Badelt für die Vorsitzführung zu diesem Tagesordnungspunkt.
Der Vorsitzende Dr. Badelt verwies auf die umfassenden Vorberatungen des Rechnungsprüfungsausschusses unter Vorsitz von Ratsmitglied Adams (CDU) und bat Ratsmitglied Adams, das Gremium hierüber zu informieren.
Ratsmitglied Adams (CDU) berichtete, dass der Jahresabschluss 2020 von Wirtschaftsprüfer Markus Hafner geprüft und dem Rechnungsprüfungsausschuss in seiner Sitzung zur Beratung vorgelegen habe. Er gab sodann einen zusammenfassenden Abriss über das im Ausschuss von Wirtschaftsprüfer vorgestellte Prüfergebnis. Zusammenfassend könne er aufgrund der Erkenntnisse aus der Ausschussberatung und auf der Grundlage der Prüfungsergebnisse des Wirtschaftsprüfers festhalten, dass die Bücher der Gemeinde Mettlach ordnungsmäßig geführt seien und die Rechnungslegung einem ordnungsgemäßen Jahresabschluss gerecht würden. Die gesetzlichen Vorgaben seien ebenso wie die Grundsätze einer ordnungsgemäßen Buchführung eingehalten worden. Mit Blick auf den festgestellten Jahresfehlbetrag i.H.v. 2.317.418,76 € im Vergleich zum Planungsergebnis von -1.201.013,00 € gab Adams an, dass dieser maßgeblich durch die coronabedingten Sonderbedingungen zur Stundung von Gewerbesteuern beeinflusst sei. Zusätzlich zu den so ausgebliebenen Gewerbesteuern musste die Gemeinde einige bereits gezahlte Gewerbesteuern an die Wirtschaftsbetriebe zurückzahlen. Abschließend erinnerte er die Ratsmitglieder an die vom Rechnungsprüfungsausschuss ausgesprochene einstimmige Empfehlung zur uneingeschränkten Feststellung des Jahresabschlusses 2020 sowie zur Entlastung des Bürgermeisters und der Beigeordneten.
Ratsmitglied Zehren (FBM) lobte die gelungene Zusammenarbeit mit Wirtschaftsprüfer Hafner im Rechnungsprüfungsausschuss.
FDP-Fraktionsvorsitzender Halberstadt dankte dem Rechnungsprüfungsausschuss für die Berichterstattung und drückte sein Vertrauen in den Ausschuss aus. Seine Fraktion werde dem Vorschlag des Ausschusses zustimmen.
Mit einstimmigem Beschluss folgte der Gemeinderat je gesondert der Empfehlung des
Rechnungsprüfungsausschusses und beschloss
1. die Feststellung des Jahresabschluss 2020 mit einem Jahresfehlbetrag in Höhe von 2.317.418,76 €
und
2. dem Bürgermeister sowie den Beigeordneten gemäß § 101 Abs. 2 KSVG Entlastung zu erteilen.

6. Bestellen eines Prüfers für die Jahresabschlüsse 2021-2023 der Gemeinde Mettlach

Für das Bestellen eines Prüfers für den Jahresabschluss der Gemeinde Mettlach für das Jahr 2021 wurden 5 Angebote angefragt. Abgegeben wurden 2 Angebote:
Der Rechnungsprüfungsausschuss hat in seiner Sitzung am 08.06.2022 einstimmig die Empfehlung an den Gemeinderat ausgesprochen, den Prüfungsauftrag für die Jahresabschlüsse 2021 - 2023 entsprechend dem vorgelegten Angebot an Wirtschaftsprüfer Markus Hafner zu vergeben.
Einstimmig beschloss der Gemeinderat, den Wirtschaftsprüfer Markus Hafner mit der Prüfung der Jahresabschlüsse 2021 – 2023 der Gemeinde Mettlach zu beauftragen.

7. Brand- und Katastrophenschutz; Neufassung der Brandschutzsatzung für die Gemeinde Mettlach

Nach § 10 SBKG ist der Aufbau und der Dienstbetrieb der kommunalen Feuerwehr in einer Brandschutzsatzung zu regeln. Die zurzeit geltende Brandschutzsatzung wurde vom Gemeinderat am 08.06.2010 beschlossen und wurde zuletzt durch Beschluss des Gemeinderates am 26.06.2013 geändert. Die zu beratende Neufassung sieht insbesondere Änderungen bei der Anzahl von Stellvertretern von Wehrführer*innen und der Löschbezirksführer*innen sowie die Anhebung des Eintrittsalters in die Alterswehr vor. Weiterhin wurde die Ausstattung der Fahrzeuge der tatsächlich vorhandenen Ausstattung in den einzelnen Löschbezirken angepasst. Der Haupt-, Finanz- und Personalausschuss hat am 21.06.2022 die Brandschutzsatzung mit den sich ergebenden Änderungen vorberaten und der Satzung als Empfehlung für den Gemeinderat zustimmt.
Einstimmig beschloss der Gemeinderat die Neufassung der Brandschutzsatzung für die Gemeinde Mettlach entsprechend der Empfehlung des Hauptausschusses.

8. Neufestsetzung der Aufwandsentschädigung für Ortsvorsteher und ehrenamtliche Beigeordnete

Die Verordnung über die Höhe der Aufwandsentschädigung der ehrenamtlichen Beigeordneten, Ortsvorsteherinnen und Ortsvorsteher wurde zum 26.04.2022 geändert. Dadurch können die letztmals 2009 durch Ratsbeschluss festgelegten Entschädigungen der Ortsvorsteher und Beigeordneten eine Anpassung erfahren.
Der Hauptausschuss sprach mit einstimmigem Beschluss folgende Empfehlung an den Gemeinderat aus:
- Die monatlichen Aufwandsentschädigungen der Ortsvorsteher sowie jene für die den Bürgermeister im Verhinderungsfall vertretenden Beigeordneten soll unverändert bleiben.
- Hinsichtlich der neu eingeführten monatlichen Aufwandsentschädigung für die Beigeordneten sollen der Erste Beigeordnete 60 € und der 2. bzw. 3. Beigeordnete jeweils 30 € erhalten.
- Darüber hinaus soll die Verwaltung dem Gemeinderat eine Aufstellung zur Verfügung stellen, aus der die den Ortsräten bzw. den Ortsvorsteher*innen insgesamt zur Verfügung stehenden Mittel, insbesondere die individuellen Repräsentationsmittel, hervorgehen. Diese Empfehlung beinhaltet die Zielsetzung, die Repräsentationsmittel im Rahmen der eingesparten Mehrkosten aufzustocken.
CDU-Fraktionsvorsitzender Thieser begrüßte den Beschlussvorschlag des Hauptausschusses und dankte den Ortsvorstehern und der Ortsvorsteherin für ihre wertvolle ehrenamtliche Arbeit und den Verzicht auf eine Erhöhung ihrer Aufwandsentschädigungen.
FBM-Fraktionsvorsitzender Dr. Badelt erklärte, seine Fraktion werde dem vorgelegten Beschlussvorschlag zustimmen. Er erinnerte jedoch daran, dass die Änderung der Repräsentationsmittel im laufenden Haushalt nicht

mehr wirksam werden könne, da dieser bereits verabschiedet sei. Im nächsten Jahr könnte der Posten der Repräsentationsmittel im Haushalt erhöht werden, jedoch werde dies voraussichtlich haushaltsrechtliche Konsequenzen in Form von Einsparungen an anderer Stelle nach sich ziehen.
FDP-Fraktionsvorsitzender Halberstadt dankte den Ortsvorstehern und der Ortsvorsteherin für ihre Bereitschaft, auf eine Erhöhung zu verzichten und erklärte, es handle sich bei dem Verzicht auf die Erhöhung allenfalls um gesparte Mehrausgaben. Von „eingesparten Mitteln“ könne insofern keine Rede sein.
Grünen-Fraktionsvorsitzender Dillschneider dankte ebenfalls den Ortsvorstehern und der Ortsvorsteherin für ihren Verzicht und hoffte, dass die beabsichtigte Erhöhung der Repräsentationsmittel sinnvoll den Bürger*innen und Vereinen zugutekommen werde.
Sodann folgte der Gemeinderat einstimmig der Empfehlung des Hauptausschusses.

10. Überplanmäßige Ausgaben
Mit dem Beschluss zum Haushalt 2021 und der damit einhergehenden Bereitstellung von Finanzmitteln hatte der Gemeinderat die Anschaffung von zwei Sirenen als Ersatz für die Sirene auf dem Anwesen Elisabethstraße 1 (ehem. Elisabethschule) und dem ehemaligen Feuerwehrgerätehaus Mettlach beschlossen. Für die Anschaffung der Sirenen wurden 32.500 Euro im Haushaltsplan 2021 veranschlagt. Die Auftragsvergabe in Höhe von 33.041,40 Euro erfolgte mit Beschluss des Bau-, Vergabe- und Friedhofsausschusses vom 14.10.2021 auf der Grundlage der veranschlagten Mittel im Haushaltsjahr 2021. Der Standort für die wegfallende Sirene auf dem ehemaligen Feuerwehrgerätehaus Mettlach in der Heinertstraße wurde in die Straße „Am Jungenwald“ verlegt. Hier ist durch die Neuanlage der Sirene die Lieferung und Montage einer Stromzähler-Anschlusssäule notwendig. Die Kosten für diese Anschlusssäule wurden von der Fa. Hermann Schmitt GmbH aus Losheim-Rimlingen vom 27.06.2022 auf insgesamt 4.555,51 Euro ermittelt. Im Haushaltsplan wurden für die Anschaffung der Sirenenanlagen bei Leistungssachkonto 12200103.0725 „Maschinen und technische Anlagen für den Brand- und Katastrophenschutz“ 32.500,00 € bereitgestellt. Zur Deckung der überplanmäßigen Ausgabe in Höhe von 5.096,91 Euro stehen bei LSK 54100100.0729200 (Technische Anlagen der Parkraumbewirtschaftung; hier die Ersatzbeschaffung von Parkscheinautomaten) noch nicht verausgabte Mittel in Höhe von 18.000,00 € bereit.
Einstimmig beschloss der Gemeinderat die Auftragsvergabe an die Fa. Schmitt GmbH über die Summe von 4.555,51 € und die Deckung der überplanmäßigen Ausgabe bei nicht verausgabten Mitteln bei LSK 54100100.0729200.

11. Mitteilungen, Anfragen, Anregungen
Der Vorsitzende informierte über aktuelle Zuweisungen des Bundesamtes für Migration und Flüchtlinge von Geflüchteten aus der Ukraine an die Gemeinde Mettlach. Aufgrund der hohen Zuweisungszahlen sei die Gemeinde dringend auf der Suche nach freiem Wohnraum zur Unterbringung der Flüchtlinge.
CDU-Fraktionsvorsitzender Thieser fragte an, inwiefern der LfS bei seinen aktuellen Planungen zur Sanierung von Teilen der Saarburger Straße das geplante Neubaugebiet auf dem ehemaligen Gelände Reiland berücksichtigen würde, besonders bezogen auf die Errichtung einer Querungshilfe.
Der Vorsitzende informierte, die Verwaltung sei dazu jüngst in Gesprächen mit dem LfS.
CDU-Fraktionsvorsitzender Thieser regte weiter an, der LfS solle bei der Sanierung der L178 zwischen Orscholz und Weiten einen Radweg einrichten.

GEMEINDEVERWALTUNG

So erreichen Sie uns:

Rathaus (Zentrale/Info) Tel.: 06864/83-0
Fax: 06864/83-29
Internet: www.mettlach.de
E-Mail an die Gemeinde: gemeinde@mettlach.de
E-Mail für Veröffentlichungen: Oeffentlichkeit@Mettlach.de

Öffnungszeiten:
Montag nur nach Vereinbarung
Dienstag 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr, 13.30 Uhr bis 15.30 Uhr
Mittwoch nur nach Vereinbarung
Donnerstag 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr, 13.30 Uhr bis 18.00 Uhr
Freitag nur nach Vereinbarung
Anschrift:
Gemeinde Mettlach, Freiherr-vom-Stein-Straße 64, 66693 Mettlach

Ortsvorsteher:
Anschrift und Rufnummer: Siehe unter dem jeweiligen Ortsteil!

Gemeindeforstrevier Mettlach
Zum Kaltenborn 11, Orscholz, Tel.: 06865/93022
Sprechstunden: dienstags von 15.00 Uhr bis 16.30 Uhr
E-Mail: Forst@Mettlach.de, Fax: 06865/93023

SaarForst - Kooperationsrevier 28
Merzig-Mettlach
In der Neuwild 13, Mettlach, Tel.: 0681/9712891,
E-Mail: f.thielmann@sfl.saarland.de
Brennholzbestellungen erst wieder ab den Sommerferien möglich!

Saarschleife Touristik
Cloef-Atrium, 66693 Mettlach, Tel.: 06865/9115-0, Fax: 06865/9115-120. eMail: tourist@mettlach.de - www.tourist-info.mettlach.de

Touristinformation in Mettlach (Fußgängerzone)
Öffnungszeiten ab April:
Montag - Freitag: 09.00 Uhr - 12.00 Uhr und von 13.00 Uhr - 17.00 Uhr
Samstag und Feiertage: 10.00 - 14.00 Uhr und
sonntags von 11.00 Uhr bis 15.00 Uhr

Touristinformation und Regiothek im Cloef-Atrium in Orscholz:
Öffnungszeiten ab April:
Täglich von 10.00 - 17.00 Uhr
Kurverwaltung
Montag - Freitag von 08.30 - 16.30 Uhr

Tagungs- und Besucherzentrum Cloef-Atrium in Orscholz
Tel.: 06865/9115-111, Fax: 06865/9115-120,
E-Mail: info@cloef-atrium.de, Internet: www.cloef-atrium.de

Schiedsstelle:
Hier können Sie nur gewinnen

Das Schiedswesen besteht seit über 170 Jahren und ist eine vorgerichtliche, bürgernahe sowie unparteiische Schlichtungsorganisation. Geschlichtet werden können: Nachbarschaftsstreitigkeiten, Beleidigungen, Bedrohungen, Körperverletzung, Sachbeschädigung, Hausfriedensbruch
Schiedspersonen der Gemeinde Mettlach:
Mettlach
(siehe Saarhölzbach)
Saarhölzbach
Paul Oberconz, Im Neuenland 18 06864-2261
Nohn-Dreisbach
Helmut Kiefer, Medardusstraße 13a 06868-1373

Orscholz (siehe Weiten-Faha)
Tünsdorf
Helmut Kohr, Franz-Altmeyer-Str. 6 06868-360
Wehingen-Bethingen
Rainer Borens, Am Eulenwäldchen 15 06868-829
Weiten-Faha und Orscholz (kommissarisch)
Heike Gerntke, Von-Vah-Straße 44 06865-18279

Naturschutzbeauftragte

Natur- und Landschaftsschutz leben vor Ort vom ehrenamtlichen Engagement. Das Saarländische Naturschutzgesetz sieht vor, dass die Gemeinden örtliche Naturschutzbeauftragte als Ansprechpartner für alle Naturschutzfragen im jeweiligen Stadt- bzw. Ortsteil berufen können.
Die örtlichen Naturschutzbeauftragten sollen als naturschutzfachliche Berater herangezogen werden. Sie beurteilen lokale Planungen, beraten die Mitbürger in naturschutzfachlichen Anliegen, informieren über naturschutzrechtliche Gegebenheiten oder setzen selbst Naturschutzprojekte um.

Name	Adresse	Ortsteil	Telefon
Reimund Jäger	Zum Bildstock 2	Orscholz	06865-1356
Kurt Robinius	Franz-Altmeyer-Straße 43a	Tünsdorf	06868-808
Erich Behr	Laurentiusweg 8	Weiten	06865-8662
Heinz Zender	Dreisbacher Straße 21	Nohn	06868-447
Björn Fischer	Zur Niederhaardt 6a	Faha	06865-180332
Albert Sirznich	Vogelsbergstraße 5	Wehingen	06868-871
Patrick Gasper	Marienstraße 1	Saarhölzbach und Mettlach	0179-4200472
Maximilian Bechtel	Zum Grünert 4	Dreisbach	0171-2349267
Karl-Heinz Zehren	Odilienstraße 33a	Bethingen	06868-313

Bereitschaftsdienste und sonstige wichtige Rufnummern: siehe unter „Mettlach aktuell“

Wohnortnahe Beratung
im Rathaus der Gemeinde

Pflegestützpunkt im Landkreis Merzig-Wadern

Beratung und Hilfe rund um das Thema Pflege
Mittwochs von 09.30 – 10.30 Uhr, Sitzungssaal der Gemeinde Mettlach
Jeden 1. Mittwoch des Monats findet die Sprechstunde in der DRK Klinik Mettlach, Nebenraum der Cafeteria, statt.
Die Sprechzeit ist ebenfalls von 09.30 – 10.30 Uhr.
Auf Wunsch wird die Beratung auch in Ihrer Häuslichkeit durchgeführt. Tel.: 06861/80477
Eine Sprechstunde findet bis auf Weiteres nicht statt.

Beauftragte für die Belange von Menschen mit Behinderung in der Gemeinde Mettlach

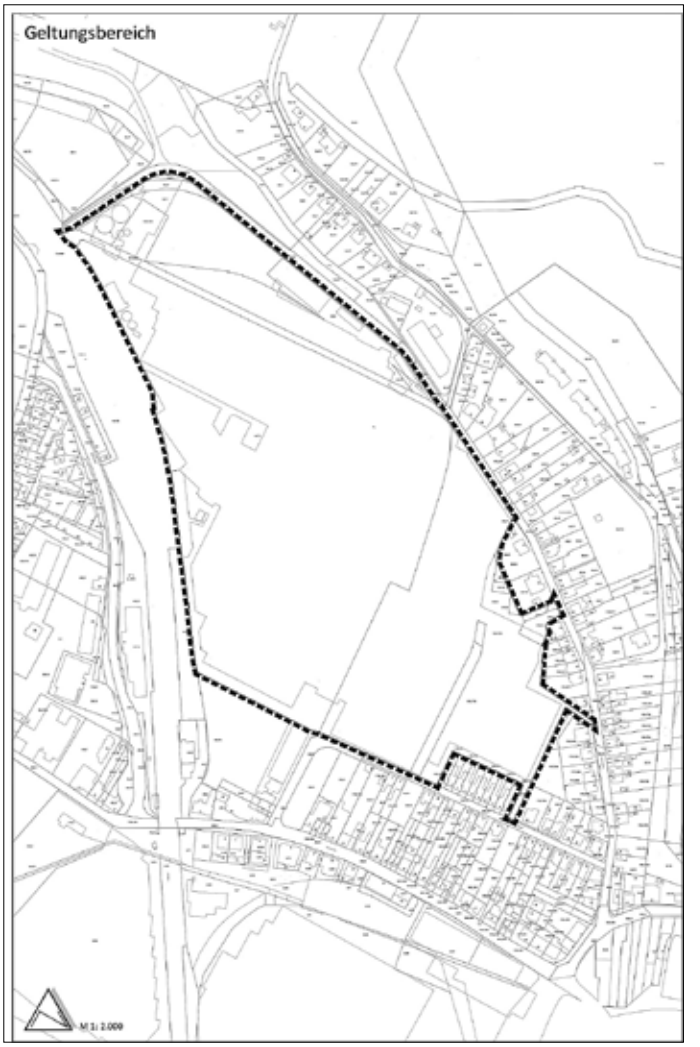
Ansprechpartnerin: Henriette Messer, Kontakt über Rathaus, Tel.: 06864/830

Amtliche Bekanntmachungen

Bekanntmachung der Aufstellung des Bebauungsplanes

„Neues Quartier Mosaikfabrik“ im Ortsteil Mettlach

Gemäß § 2 Abs. 1 BauGB in der Fassung der Bekanntmachung vom 03. November 2017 (BGBl. I S. 3634), wird hiermit öffentlich bekannt gemacht, dass der Gemeinderat der Gemeinde Mettlach in öffentlicher Sitzung am 13.07.2022 den Beschluss zur Aufstellung des vorhabenbezogenen Bebauungsplanes „Neues Quartier Mosaikfabrik“ im Regelverfahren gefasst.
Da das Areal in unmittelbarer Bahnhofsnähe zukünftig vor allem zu Wohnzwecken genutzt werden soll, gleichzeitig aber auch nicht wesentlich störende Gewerbe- und ggf. freizeitbezogene Einrichtungen ermöglicht werden sollen, ist vorgesehen, bzgl. der Art der baulichen Nutzung den Gebietscharakter „Urbanes Gebiet“ (MU gem. § 6a BauNVO) festzusetzen. Hierdurch ist ein hohes Maß an baulicher Flexibilität gewährleistet. Die Ausweisung als MU-Gebiet ermöglicht daher genau den „Nutzungsmix“, welcher für ein lebendiges urbanes Quartier erforderlich und wünschenswert ist.
Die genauen Grenzen des Geltungsbereiches des Bebauungsplanes „Neues Quartier Mosaikfabrik“ sind der nachfolgenden Darstellung zu entnehmen.
Der wirksame Flächennutzungsplan der Gemeinde Mettlach stellt den Bereich als gewerbliche Baufläche dar. Der Bebauungsplan „Neues Quartier Mosaikfabrik“ wird daher nicht aus dem Flächennutzungsplan entwickelt. Um dem Entwicklungsgebot gemäß § 8 Abs. 2 BauGB Rechnung zu tragen, ist der Flächennutzungsplan im Parallelverfahren gemäß § 8 Abs. 3 BauGB zu ändern.
Der Beschluss des Gemeinderats wird hiermit gem. § 2 Abs. 1 BauGB ortsüblich bekanntgemacht.
Mettlach, den 21.07.2022
Der Bürgermeister
Daniel Kiefer

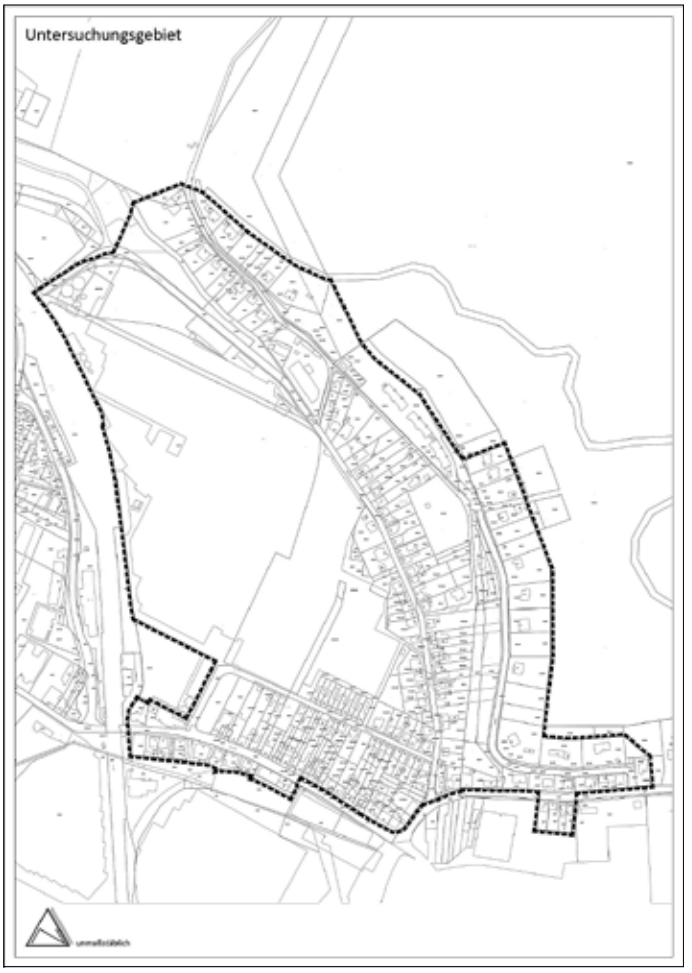


Bekanntmachung des Beschlusses

über den Beginn der vorbereitenden Untersuchungen nach § 141 Abs. 3 BauGB zur Prüfung der Sanierungsbedürftigkeit für das Untersuchungsgebiet „Neues Quartier Mosaikfabrik“ im Ortsteil Mettlach

Der Gemeinderat der Gemeinde Mettlach hat in öffentlicher Sitzung am 13.07.2022 gemäß § 141 Abs. 3 BauGB in der Fassung der Bekanntmachung vom 03. November 2017 (BGBl. I S. 3634), unter Berücksichtigung der aktuell gültigen Änderungen, die Einleitung der vorbereitenden Untersuchungen zur Prüfung der Sanierungsbedürftigkeit für das Untersuchungsgebiet „Neues Quartier Mosaikfabrik“ im Ortsteil Mettlach beschlossen.
Der räumliche Geltungsbereich des Untersuchungsbereichs umfasst alle Grundstücke und Grundstücksteile innerhalb der im anliegenden Lageplan durch eine Umgrenzungslinie abgegrenzten Fläche. Der Lageplan ist Bestandteil des Beschlusses und wird zu jedermanns Ein-

sicht im Rathaus der Gemeindeverwaltung während den allgemeinen Dienststunden bereitgehalten.
Als vorläufige Ziele und Zwecke der Sanierung werden die Behebung städtebaulicher Missstände, eine nachhaltige Aufwertung des gesamten Quartiers der ehemaligen Mosaikfabrik und dessen Umfeld sowie die Unterstützung von privaten Investitionen bestimmt.
Die vorbereitenden Untersuchungen sind vor der Festlegung eines Sanierungsgebietes durchzuführen, um Beteiligungsunterlagen zu gewinnen, über die Notwendigkeit der Sanierung, die sozialen, strukturellen und städtebaulichen Verhältnisse und Zusammenhänge sowie die anzustrebenden allgemeinen Ziele und die Durchführbarkeit der Sanierung im Allgemeinen. Der Beschluss über die Einleitung der vorbereitenden Untersuchungen ist nicht gleichbedeutend mit der förmlichen Festsetzung des Sanierungsgebietes. Diese bedarf einer gesonderten Sanierungssatzung.
Mit dieser Bekanntmachung des Beschlusses über den Beginn der vorbereitenden Untersuchungen finden die §§ 137, 138 und 139 BauGB über die Beteiligung und Mitwirkung der Betroffenen, die Auskunftspflicht und die Beteiligung und Mitwirkung öffentlicher Aufgabenträger Anwendung.
Gem. § 138 Abs. 1 S. 1 BauGB sind Eigentümer, Mieter, Pächter und sonstige zum Besitz oder zur Nutzung eines Grundstücks, Gebäudes oder Gebäudeteils Berechtigte sowie ihre Beauftragten verpflichtet, der Stadt oder ihren Beauftragten Auskunft über die Tatsachen zu erteilen, deren Kenntnis zur Beurteilung der Sanierungsbedürftigkeit eines Gebietes oder zur Vorbereitung oder Durchführung der Sanierung erforderlich ist.
Mettlach, den 21.07.2022
Der Bürgermeister
Daniel Kiefer



Ende des amtlichen Teils

Impressum ***Rund um die Saarschleife***

Amtliches Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Mettlach

Herausgeber und verantwortlich für den Textteil:

Der Bürgermeister der Gemeinde Mettlach, Freiherr-vom-Stein-Straße 64, 66693 Mettlach, Telefon: 06864/83-0

Erscheinungstag: Grundsätzlich Donnerstag, jede Woche; **Druckauflage:** 6.071 Exemplare

Bezugsmöglichkeiten: Unentgeltliche Zustellung an alle Haushalte der Gemeinde. Einzelexemplare bei der Gemeinde.

Abonnement beim Verlag (entgeltpflichtig).

Erscheinungsweise: wöchentlich.

Redaktionsschluss: Textteil: montags, 09.00 Uhr, Rathaus Mettlach.

Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder infolge höherer Gewalt bestehen weder Ansprüche gegen den Verlag noch gegen die Gemeinde.

Ende Rund um die Saarschleife

Mettlach aktuell

WOCHENZEITUNG für die Gemeinde Mettlach
mit den Ortsteilen Bethingen, Dreisbach, Faha, Mettlach, Nohn, Orscholz, Saarhölzbach, Tünsdorf, Wehingen, Weiten

17. Jahrgang (148) | Donnerstag, der 28. Juli 2022 | Ausgabe 30/2022

LINUS WITTICH
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Hier könnte ihre Anzeige stehen!

Ihre Ansprechpartnerin
Iris Kiefer
Tel. 06868/180120
Medardusstraße 43
66693 Mettlach/Nohn
i.kiefer@t-online.de

Feuerwehrfest 2022

Freiwillige Feuerwehr
Tünsdorf
It's Summertime

Samstag:

Beginn 18:00 Uhr
19:00 Uhr Fassanstich durch Gabriella Morelli vom küchen.werk Hilbringen
Musikverein Tünsdorf

Party in der VIP Lounge

Sonntag:

10:00 Uhr Frühschoppen
Mittagessen: Haxen, Spießbraten und Salatteller
15:30 Uhr Vorführung unserer Jugendwehr
Kinderschminken
Fahrzeugausstellung
Musikinstrumente zum **"Kennenlernen"**
ab 16:30 Uhr live Musik mit dr3iklang

live Musik mit dr3iklang

Montag:

18:00 Uhr Dämmerschoppen **Spanferkel vom Grill**
Live Musik mit Prinz unplugged
anschließend
Trampolinkünstler
Jean Ferry

2.- Euro

30.07. - 01.08. am Gerätehaus

- Geschäftspapiere
- Vereinsdrucksachen
- Festschriften
- Flugblätter / Plakate
- Einladungen
- Danksagungen
- Menue-/Tischkarten
- Vierfarbausdrucke
- Vierfarbprospekte

Graphikdesign
Kiefer GmbH

- Satz
- Layout
- Druck

Tel.: 0 68 68 / 18 01 20
eMail: i.kiefer@t-online.de

Medardusstraße 43 • 66693 Mettlach-Nohn

Bereitschaftsdienste

Ärzte-Notfalldienst

Allgemeinärztlicher Notfall-/Bereitschaftsdienst und Terminservice:
Seit dem 01.01.2020 steht die Rufnummer **116117**, die bislang ausschließlich in den sprechstundenfreien Zeiten geschaltet war, rund um die Uhr an allen Tagen des Jahres für Patienten, die eine ärztliche Hilfe wegen akuter gesundheitlicher Beschwerden benötigen, zur Verfügung.
Die **Terminservicestelle** der KV Saarland ist ab 01.01.2020 ebenfalls ausschließlich über die **116117** zu erreichen. Zusätzlich besteht für Patienten die Möglichkeit, neben der telefonischen Terminvermittlung das Serviceangebot der Terminservicestelle auch online über die Website www.eterminservice.de oder www.116117.de sowie über die 116117-App zu nutzen. Detaillierte Informationen finden Sie auf unserer Internetseite:
www.kvsaarland.de
Bereitschaftsdienstpraxis Merzig:
Bereitschaftsdienstpraxis Merzig, SHG Kliniken, Trierer Straße 148, 66663 Merzig, Tel.: 06861/780808 (Samstag 08.00 - Montag 08.00 Uhr und an Feiertagen)
Kinderärztlicher Notfalldienst:
Bereitschaftsdienstpraxis Marienhaus Klinikum Saarlouis, Kapuzinerstraße 4, 66740 Saarlouis, Tel.: 06831/1257883 (Samstag 08.00 - Montag 08.00 Uhr und an Feiertagen)
Spezialisierte Ambulante Palliative Versorgung (SAPV):
Einsatzgebiet: Landkreise Merzig-Wadern und Saarlouis
Bürozeiten: Montag bis Freitag: 08.00 - 16.00 Uhr, Tel.: 06861/9383156
Rufbereitschaft: 0172/7999375, Streit Gruppe

Zahnärztlicher Notfalldienst oder www.zahnaerzte-saarland.de
am 30./31.07.2022 A. Pohl, Rehlingen/Hemmersdorf, Tel.: 06833/1667
Tierärztlicher Notfalldienst oder www.tierarzt-saar.de
am 30./31.07.2022 Tierärztin Dr. Mosbach, Beckingen, Tel.: 06835/7001

Apotheken-Dienst

Dienstbereitschaftsbezirk "West-Saarland"
Welche Apotheke außerhalb der üblichen Öffnungszeiten für Notfälle dienstbereit ist, erfahren Sie im Aushang jeder Apotheke und unter der **Rufnummer 0800 00 228 33**.
Internet: www.apothekerkammer-saar.de
Die Notdienstbereitschaft wechselt täglich um 08.00 Uhr.

Wichtige Rufnummern

Polizei

Notruf 110
Polizeibezirksinspektion Merzig 06861/7040
Polizeiposten Mettlach 06864/93333
..... Fax-Nr.: 06864/93335
Sprechzeiten Polizeiposten im Rathaus Mettlach:
Mittwoch: ..... 07.30 Uhr bis 12.30 Uhr
Donnerstag: ..... 12.30 Uhr bis 17.30 Uhr

Feuerwehr / Technisches Hilfswerk

Notruf und Feueralarm 112
Wehrführer Thomas Jager 06864/270130
THW Mettlach, Ortsbeauftragter Marcus Müller 0174/3388137

Rettungsdienst / Krankentransporte

Notarzt / Rettungswagen / Rettungshubschrauber ..... Notruf 112
Rettungsleitstelle Saarbrücken / Krankentransport 0681/19222
Alle Rettungswachen sind Tag und Nacht besetzt!

Krankenhäuser

Krankenhaus Merzig 06861/7050
Kreiskrankenhaus Saarburg 06581/820

Jugendbüro Perl-Mettlach

Schmiedewäldchen 9b, 66693 Mettlach-Orscholz,
Telefon 06865/911 14 17; Mobil: 0175/5721065
E-Mail: jugendbuero-perl-mettlach@merzig-wadern.de
Ansprechpartnerin: Jenny Lauer

Familienzentrum Perl-Mettlach

Schmiedewäldchen 9b, 66693 Mettlach-Orscholz,
Telefon 06865/911 69 30; Fax 06865/911 69 31;
E-Mail: info@fz-perl-mettlach.de
Öffnungszeiten:
Montag: 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr
Ansonsten nach telefonischer Vereinbarung.

Wasser - Strom - Gas - Kabelanschluss

Wasserversorgung
Störmeldungen 06864/9491111
Bauhof 06864/93981-20
energis-Netzgesellschaft mbH
Störungsnummer Strom 0681/9069-2611
Störungsnummer Erdgas 0681/9069-2610
Kabelanschluss: PYÜR GmbH
Messe-Allee 2, 04356 Leipzig ..... Tel.: 030 25 777 777
Service Hotline, Mo - Sa., 08.00 Uhr - 22.00 Uhr zum Ortstarif

Abfallentsorgung

Rest- und Biomülltonne, Papiertonne
Anmeldung, Schadensmeldung und Reklamationen
Rathaus Mettlach, Zimmer 210, Telefon 06864/83-38
Kommunales Rückkonsumzentrum der Gemeinde Mettlach
Britter Straße 2-10 in Mettlach, Telefon 06864/910 551
Annahme von Sperrmüll, Sondermüll, Elektro- und Elektronikaltgeräten
Anlieferung nur während der Öffnungszeiten möglich
Montag, Dienstag und Mittwoch von 10 - 16 Uhr, Donnerstag 10 - 18 Uhr, Freitag 10 - 16 Uhr, Samstag 8 - 16 Uhr
„Gelbe Säcke" - Ausgabe:
- im Rathaus Mettlach an der Information sowie Zimmer 210
- Reifen Kiefer GmbH, Zum Leukbachtal 45 in Orscholz
- Hoffmann & Ollinger, Markusstraße 16b in Wehingen
- REWE-Markt, Orscholz

Reklamationen und gewerbliche Gelbe Säcke:
Fa. Remondis, Dillingen, Telefon 06831/978841 und 0800 1223255
Wertstoffberatung im Rathaus: Telefon: 06864/83-38

Deponie

Erdmassen- und Bauschuttdeponie Orscholz-Weiten mit Grüngutsammelstelle
Öffnungszeiten:
- Montag bis Freitag von 07.30 – 16.00 Uhr (Pause von 12.00 – 12.45 Uhr).
- Ab dem 02.04.2022 sind wir wieder für Sie samstags da. Samstags geöffnet von 08.00 - 14.00 Uhr, letzte Anlieferung 13.45 Uhr.
- **Schließungstage sind in diesem Jahr am: 16.04., 28.05. und 18.06.2022**
- Privatanlieferer bitte Personalausweis vorlegen.
- Für Sonderöffnungen bezüglich Großanlieferungen bitte telefonische Rücksprache halten, Tel.: 06821/40289-0

Privatanlieferer und Firmen können während der Öffnungszeiten gegen Barzahlung anliefern.
Die Preise gelten gemäß dem jeweils aktuellen Deponieaushang.
Firmen und Rechnungskunden nehmen bitte vor Anlieferung mit der Firma TERRAG unter der Rufnummer 06821/40289-0 Kontakt auf.

Sprechstunde des Versichertenältesten der Deutschen Rentenversicherung

Versicherte können in den Sprechstunden des Versichertenältesten der DRV für das Saarland Rentenanträge stellen. Zusätzlich erhalten Sie neben einer Beratung bezüglich der Rentenversicherung auch Hilfe bei Kontenklärungen.
Kontakt: Herr Franz-Josef Zender, Zum Leukbachtal 35, 66693 Mettlach-Orscholz.
Sprechstunden jeweils dienstags bis donnerstags unter Telefon 06865/180404.

Ihren redaktionellen Beitrag per CMSweb übermitteln

1. Im Browser **meinwittich.de** aufrufen und anmelden.

2. Kostenlos neu registrieren, dazu das Formular ausfüllen und per Mail bestätigen.

3. Nach der Bestätigung das Profil vervollständigen. Nach dem Klick auf der Schaltfläche „weiter“ landen Sie in der „Schaltzentrale“. Hier haben Sie drei Möglichkeiten:
   1. *Artikel für Zeitung schreiben*
   2. *Artikel für Localbook schreiben*
   3. *Anzeige für Zeitung buchen*

4. „Artikel für Zeitung schreiben“ – rechts oben Ihre Zeitung auswählen und Rubrik bestimmen. Im nächsten Schritt wird Ihre Anfrage geprüft, dies kann 2-3 Tage in Anspruch nehmen. Per Mail werden Sie über Ihre Freischaltung informiert.

5. Nach der Freischaltung melden Sie sich wie gewohnt bei meinwittich.de an und wählen wieder „Artikel für Zeitung schreiben“ aus. Dann landen Sie in Ihrer persönlichen Artikelliste. Rechts oben „Artikel schreiben“ auswählen und Artikel im Textfeld verfassen. Über die Notizzettel-Funktion können Sie Anmerkungen an die Redaktion senden.

6. Rechts oben gewünschten Erscheinungstermin auswählen und Hinweise zu Veröffentlichungsbedingungen, Urheberrechten und Datenschutz bestätigen.

7. **Artikel senden.**

WITTICH MEDIEN
LINUS WITTICH
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

LINUS WITTICH Medien KG
Europa-Allee 2 · 54343 Föhren
www.wittich.de
Geschäftsführer: Dietmar Kaupp

Mitteilungen für alle Ortsteile

Seniorengenossenschaft Saarschleife e. V.

Unser nächster Kaffeenachmittag findet am 10. August um 14.30 Uhr im
Dietzenhaus statt. Bitte meldet Euch an, damit wir besser planen können:
Tel. 0151 40010010.

FC Bayern München Fanclub Saargaubazis 2011 e.V.

Fahrt zum Bundesliga-Eröffnungsspiel:
Frankfurt – Bayern am 05.08.2022. Die Fahrt zum Auswärtsspiel in Frankfurt ist ausverkauft!
Fahrt zum Bundesliga Spiel:
VfL Bochum – FC Bayern München am Sonntag 21.08.2022. Die Fahrt nach Bochum ist restlos ausverkauft!
Fahrt zum Bundesliga-Spiel:
FC Bayern München - Borussia Mönchengladbach am Samstag, 27.08.2022 um 18:30 Uhr. Die Fahrt nach München ist leider restlos ausverkauft, es stehen auch keine Plätze mehr im Bus ohne Ticket zur Verfügung! Abfahrtszeiten am 27.08.2022 sind wie folgt geplant: Wellingen um 06:00 Uhr, Merzig Stadthalle um 06:15 Uhr, Heusweiler P+R A8 ca. 06:50 Uhr. Elversberg Stadion entfällt und wird ersetzt durch Kirkel Limbach P+R A8 ca. 07:30 Uhr
Rückfahrt ist sofort nach Spielende gegen 21:00 Uhr
Kontakt Fanclub: Michael Mohr, Tel. 015150421856 oder fcbfanclub-saargaubazis@kabelmail.de

Aus den Ortsteilen

Mettlach

Ortsvorsteher: Heiner Thul
Schloss Ziegelberg
Tel.: 06864/7420 oder 06864/8907753

Freiwillige Feuerwehr Mettlach Löschbezirk Mettlach

Übung
Am Samstag, dem 30. Juli 2022 findet um 16.00 Uhr die nächste Hauptübung statt.
Sonstiges
Am Samstag, dem 30. Juli 2022 treffen wir uns um 18.30 Uhr am Feuerwehrgerätehaus um das Feuerwehrfest unserer Kameraden in Tünsdorf zu besuchen.
Am Sonntag, dem 31. Juli 2022 treffen wir uns um 09.15 Uhr am Feuerwehrgerätehaus für den Mountainbike Marathon.

Impressum "Mettlach aktuell"

Verlag und Herausgeber:
LINUS WITTICH Medien KG, 54343 Föhren, Europaallee 2
Tel. 06502/9147-0 oder 40
Verantwortlich für den redaktionellen Teil im Verlag
Martina Drolshagen
Verantwortlich für den Anzeigenteil: Melina Franklin, Föhren
Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlags oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.

Altersabteilung
Dieses Jahr ist es endlich mal wieder soweit. Wir treffen uns am Freitag, dem 29. Juli 2022 um 15:15 Uhr an der alten Turnhalle „Zum Pavillon“ in Mettlach. Dort wird unser diesjähriges Grillfest stattfinden.
Zwecks Planung meldet euch bitte bei Norbert Leonhardt, Tel.: 0151-20184059 oder Tel.: 06864-911272 an.
Wir würden uns sehr freuen, zahlreiche Mitglieder der Altersabteilung begrüßen zu dürfen.
Truppführer-Lehrgang 2022 der Gemeinden Mettlach und Perl
Am 16.07.2022 fand im Feuerwehrgerätehaus Mettlach der Abschluss des diesjährigen Truppführer-Lehrgangs statt, welcher im Zusammenspiel der Gemeinden Mettlach und Perl am 01. Juli 2022 seinen Start fand. Ziel dieses Lehrgangs ist es, feuerwehrtechnische Kenntnisse und Fertigkeiten mit Führungsverantwortung zu erlernen, um im Feuerwehreinsatz selbstständig Gefahren richtig einschätzen sowie der einzelfallbezogenen Situation entsprechend handeln und damit die Verantwortung für den Truppmann und sich selbst übernehmen zu können.
Schwerpunkte innerhalb des theoretischen sowie praktischen Lehrgangs sind folgende Themen: Technische Hilfeleistung, ABC-Gefahrstoffe, Verhalten bei Gefahr, Fahrzeugkunde, Brennen und Löschen sowie Löscheinsatz (FWDV 3, 7 und 10).
Der Abschluss bestand aus einer theoretischen und praktischen Abschlussprüfung. Da alle Lehrgangsteilnehmer die Lernzielkontrolle erfolgreich bestanden haben, konnte durch die Lehrgangsleitung die begehrte Teilnahmeurkunde ausgehändigt werden.
Insgesamt nahmen an dem Lehrgang 26 Personen teil, davon 15 aus der Gemeinde Mettlach und elf aus der Gemeinde Perl.
Aus dem Löschbezirk Mettlach nahmen folgende sieben Personen teil:
Kathrin Jager, Alina Fandel, Lara Schumacher, Jan Meßner, Lukas Zimmer, Stefan Reinert, Massimiliano Gariboli sowie Frederik Mastel.
Wir gratulieren den neuen Truppführern der Gemeinden Mettlach und Perl zur erfolgreichen Teilnahme und wünschen ihnen bei der Ausübung ihres Feuerwehrdienstes stets eine sichere sowie glückliche Hand! Kehrt immer gesund aus den Einsätzen zurück!
Wir danken allen Teilnehmern sowie den Ausbildern für die aufgebrachte Zeit und das Engagement, das zur Durchführung des Lehrgangs aufgebracht werden musste.

Schützenverein 1929 Mettlach e.V.

Rundenkampfergebnisse
Luftpistole Senioren A-Klasse vom 14.07.2022
Diefflen 2 gegen Mettlach: 829,2 : 890,0 Ringe
Fischbach Werner – 301,6 Ringe
Christ Peter – 295,9 Ringe
Gent Erich – 292,5 Ringe
Himmes Manfred – 290,5 Ringe
Reinert Peter – 287,4 Ringe
Pistole/Revolver Bezirksliga West vom 16.07.2022
Mettlach gegen Bous 1: 1233 : 1346 Ringe
Wartenberg Thomas – 333 Ringe
Schumacher Hansi – 327 Ringe
Fischer Peter – 293 Ringe
Kufer Franz – 280 Ringe
Stein Peter – 215 Ringe
Information
Haben Sie Interesse am Sportschießen? Wenn ja, dann besuchen Sie uns dienstags ab 18.00 Uhr, freitags ab 19.00 Uhr oder sonntags ab 10.00 Uhr im Schützenhaus.
Der Schützenverein 1929 Mettlach e.V. freut sich auf Ihren Besuch.

Musikvereinigung 1851 Mettlach e.V.

Proben Hauptorchester
Die Proben finden ab sofort wieder dienstags um 19:30 Uhr auf Schloss Ziegelberg statt. Denkt bitte daran, euch in der Konzertmeister-App abzumelden, falls ihr nicht kommen könnt.
Ausblick auf die kommenden Termine:
20.08. & 21.08.2022 – Sommerfest
28.08.2022 – Binessenfest 15.00 – 17.00 Uhr
04.09.2022 – Tag der offenen Tür Feuerwehr LB Mettlach
11.09.2022 – 60 Jahre evangelische Kirche
15.10.2022 – Konzert mit der Stadtkapelle Crailsheim

Orscholz

Ortsvorsteher: Manuel Kerber
Cloefstraße 3, Tel.: 0151/11619589
Mail: ov_orscholz@aol.com

SCV Orscholz

www.scvorscholz.de
Aktive Testspiele
Samstag, 16.07.2022
1. SCV Orscholz - 1. SG Nalbach-Piesbach: 4:2
Samstag 23.07.2022
1. SCV Orscholz - 1. SG Obermosel: 1:3
Freitag, 29.07.2022
19.00 Uhr: 1. SCV Orscholz - 2. SG Saartal Trassem
Vorschau - Bezirksliga Merzig-Wadern
1. Spieltag - Sonntag, 07.08.2022
13:15 Uhr: 2. SCV Orscholz - 2. SG Lockweiler-Morscholz
15:00 Uhr: 1. SCV Orscholz - 1. SG Lockweiler-Morscholz
Zur Eröffnung der neuen Saison würden sich die beiden Mannschaften über zahlreiche Unterstützung sehr freuen.

SG Cloef 1965 Orscholz

Rundenkampfergebnisse
Sportpistole Auflage Kreisklasse vom 20.07.2022
Orscholz - Ensdorf 1: 833 : 845 Ringe
Berthold Disteldorf – 291 Ringe
Arnulf Schwarz – 278 Ringe
Dieter Weber – 255 Ringe
Ralf Klein – 264 Ringe
Jürgen Schmitt – 191 Ringe
Einladung
Es sind noch Plätze zu ergattern!
Nach der langen Pause durch die Coronapandemie lädt der Vorstand der SG Cloef alle Mitglieder und deren Angehörige zu einem zwanglosen Beisammensein im Sinn eines Sommerfests im Schützenhaus Orscholz ein.
Interessierte melden sich bitte unter der E-Mail Adresse info@sg-cloef.de oder direkt im Schützenhaus während der allgemeinen Öffnungszeiten an.
Schwenker und Würstchen werden gesponsert. Wer einen Salat zur Verfügung stellen möchte, kann das auch online ankündigen.
Wir freuen uns auf ein gemütliches Beisammensein.

Musikverein 1883 Orscholz e.V.

www.mv-orscholz.de
Nächste Probe
Sonntag, 31.07.2022, 10:00 Uhr im Proberaum (am Freitag, 29.07.2022 keine Probe)
Freitag, 05.08.2022, 19:30 Uhr im Proberaum
Auftritte
Freitag, 12.08.2022, 19:30 Uhr, Konzert Project Brass

Förderverein des Musikverein 1883 Orscholz e.V.

Project Brass 2.0 (12.-14.08.2022)
Der Kult geht weiter...
Förderverein ON AIR
- SR3-Musikbühne Saar berichtet über Project Brass
Wie beim ersten Project Brass Festival, erhielten die beiden Vorsitzenden des Fördervereins des Musikvereins 1883 Orscholz die Gelegenheit, die Radiohörer von SR3 Saarlandwelle über das Programm des bevorstehendes Festivals zu informieren.
Frank Gaub und Stefan Schaaf berichteten SR Moderator Sebastian Kolb im Rahmen eines Interviews, welche musikalischen Highlights die Gäste bei Project Brass 2.0 am Cloef-Atrium erwarten wird.
Der SR wird in seiner Sendung „Musikbühne Saar“ am Sonntag, 31. Juli 2022 zwischen 19.00 und 20.00 Uhr das gesamte Interview senden. Einschalten, zuhören, dabei sein, wenn es wieder heißt: Project Brass: Blasmusik der Kult geht weiter…
Weitere Infos unter: www.project-brass.de; Karten gibt es bei Ticket Regional.

Foto/Grafik: Verein

Project Brass präsentiert Sinfonisches Blasorchester Merzig-Wadern

Das diesjährige Musikspektakel Project Brass, welches in der Zeit vom 12.-14.08.2022 am Cloef-Atrium in Orscholz stattfindet, präsentiert am Freitag Abend erstmalig einen sinfonischen Blasmusikabend. Damit wird das bislang zweitägige Programm des Festivals um einen weiteren Tag um ein musikalisches Highlight erweitert.

Eingeleitet wird der Abend durch den Musikverein Orscholz unter der Leitung von Tassilo Welsch. Ebenfalls unter der Leitung von Tassilo Welsch gestaltet das neu gegründete Sinfonische Blasmusikorchester des Landkreis Merzig-Wadern als Hauptakt den Abend. Unter der Trägerschaft des Landkreis Merzig-Wadern, vertreten durch die Musikschule des Landkreises und des Bund saarländischer Musikvereine wurde im September 2021 das Sinfonische Blasorchester Merzig-Wadern gegründet. Das Orchester bietet ambitionierten und motivierten Musikern eine Plattform, ihr Repertoire um Musikstücke zu erweitern, das über das der ortsansässigen Vereine hinaus geht. Mit Konzerten, die auf einem musikalisch hohen Niveau stattfinden, empfiehlt es sich auch für repräsentative Auftritte.

Das Orchester besteht zurzeit aus 58 aktiven Musikern und siedelt sich mit seinem Programm im Bereich der Ober- und Höchststufe an. Das Programm des Orchesters setzt sich an diesem Abend aus Musik der Genres von Originalkompositionen, Filmmusik und bekannten Popsongs zusammen und verspricht musikalische Unterhaltung auf höchstem Niveau.

Karten gibt es bei Ticket Regional oder über die Homepage: https://project-brass.de/

SAARHÖLZBACH

Ortsvorsteher: Christian Stutz
Hochwaldstr. 3a, Tel.: 06864/270523,
Mail: ortsvorsteher.saarhoelzbach@stutz.biz

Mitteilung des Ortsvorstehers

Liebe Bürgerinnen, liebe Bürger,

unsere Corona Teststation hat ab sofort täglich von 10:00 bis 12:00 Uhr geöffnet. Vielen Dank an Frau Rittmeier und ihr Team, dass Sie das Angebot für Saarhölzbach aufrecht erhalten.

Christian Stutz
Ortsvorsteher

Schützenverein „St. Hubertus“ Saarhölzbach e.V.

www.sv-saarhoelzbach.de

SVS Sommerfest 2022

Nach 2 Jahren „Zwangspause“ findet am Sonntag, 07.08.2022 unser diesjähriges Sommerfest, unter unserer Hubertuslinde, am Schützenhaus statt.

10:30 Uhr: Fassanstich und Frühschoppen

12:00 Uhr: Mittagstisch – Wildschweingulasch „Art Hubertus“ mit Rotkraut und Spätzle; Flieten mit Pommes; Bratwürste rot/weiß

13:00 Uhr: Kaffee und Kuchen – verschiedene hausgemachte Kuchen

Nutzen Sie die Gelegenheit um unsere neu gestalteten Vereinsräume zu erkunden und um auf unserer modernen Luftdruckschießsportanlage unter qualifizierter Anleitung an einem Probetraining mit der Luftpistole oder dem Luftgewehr teilzunehmen. Wir freuen uns auf euren Besuch.

Arbeitseinsatz

Am Samstag, 30.07.2022 findet ab 10:00 Uhr ein Arbeitseinsatz zur Festvorbereitung statt. Um zahlreiche Teilnahme wird gebeten.

Information

Wenn Sie sich für unseren Sport interessieren, möchten wir Sie zu einem Schnuppertraining an einem unsrer Trainingstagen einladen. Es stehen Ihnen auf unserer modernen Sportanlage qualifizierte Trainer in den Sportdisziplinen Gewehr und Pistole zur Verfügung.

Trainingsmöglichkeiten und Termine

Jugend:
Freitag: 17:00 Uhr - 19:00 Uhr
Erwachsene und Schnuppertraining:
Freitag: 19:00 Uhr - 21:00 Uhr
Sonntags:10:00 Uhr - 12:00 Uhr
Weitere Termine sind nach Terminabsprache möglich.

Musikverein Saarhölzbach

Probe Hauptorchester

Die nächste Probe findet am Freitag, dem 29. Juli 2022 um 20:00 Uhr im Proberaum statt.

Flötentöne - Verstärkung gesucht!

Voller Freude können wir an dieser Stelle verkünden, dass wir mit Emily und Tim zwei neue Schüler:innen in unseren Flötentöne begrüßen dürfen. Wir wünschen euch viel Spaß und Erfolg bei eurer musikalischen Ausbildung. Dennoch suchen wir auch weiterhin für unsere musikalische Früherziehung im Rahmen unserer Blockflötengruppe weiter Verstärkung. Also meldet euch gerne!

Rückblick Serriger Weinsommer

Am vergangenen Sonntag spielten wir ein Platzkonzert bei unsern Freunden vom Musikverein 1904 Serrig e.V.. Trotz sehr heißen Temperaturen war es ein rundum gelungener Tag im Kreise unserer Musikfreunde.

Interesse an einem vielseitigen Vereinsleben?
Sie wollen ein Instrument lernen oder den Musikverein als förderndes Mitglied unterstützen? Dann melden Sie sich einfach bei uns unter: www.mv1906.de
Facebook
Sie haben Facebook? Wir auch! Folgen Sie uns gerne auf unserer Facebook-Seite und bleiben Sie somit immer auf dem neuesten Stand.

Angelsportverein 1966 Saarhölzbach e.V.

Ergebnis Vereinsmeisterschaften 2022
Am vergangenen Samstag, 23.07.2022, führte unser Verein die diesjährigen Vereinsmeisterschaften sowohl bei den Aktiven als auch bei der Vereinsjugend auf unserer Pachtstrecke der Saar durch.
Hierbei wurden folgende Ergebnisse erzielt:
Bereich Aktive
Sieger und somit Vereinsmeister 2022 Henri Mischo
2. Platz Erich Jung
3. Platz Andreas Reiland
4. Platz Horst Winthang
5. Platz Lothar Will
Bereich Vereinsjugend
Siegerin und somit Vereinsmeisterin 2022 Gina Mischo
2. Platz Lara Mischo
Herzlichen Glückwunsch!

Weitere Termine von Fischen
Montag, 15. August 2022 (Feiertag/Maria Himmelfahrt); Ü 50 Fischen; Veranstalter: Fischereiverband Saar e.V.
Sonntag, 21. August 2022; Freundschaftshegefischen ASV Krutweiler; Saarstrecke bei Krutweiler
Sonntag. 28. August 2022; Verbandskönigsfischen, Fließwasser Saar; Mannschaft und Einzel
Samstag, 10. September 2022; Verbandskönigsfischen, Stillwasser; Mannschaft und Einzel
Sonntag, 25. September 2022; Grundelfischen der Saarpächter, Ausrichter ASV Beckingen, Saarstrecke bei Beckingen

KV „Hol Iwwa“ 1957 Saarhölzbach e.V.

Rückblick Human-Soccer
Am Samstag, dem 16.07.2022 fand nach langer Corona-Pause unser traditionelles Human-Soccer wieder statt. Wir hatten viele Besucher und viele Vereine, die mitgespielt haben. Es war ein Riesenerfolg und Riesenspaß für jedermann. Unser diesjähriger Sieger war der FC Prinzenhaus.
Vielen Dank an alle die teilgenommen haben und einen Dienst übernommen haben.

Obst- und Gartenbauverein Saarhölzbach

Sommerfest und Pitzwald Open-Air 2022
Traditionell findet wieder unser Sommerfest am 14.08.2022 ab 11:00 Uhr auf der Pitzwaldwiese statt. Diese Jahr erstmals gemeinsam mit dem Kultur Klub Kappelt, der uns ab 15:00 Uhr mit einem Open-Air-Konzert und regionalen Künstlern unterhalten wird.
Bei Countrymusik dürfen es sich die Besucher mit eigenen Campingstühlen oder Picknickdecken auf der Wiese bequem machen und den Klängen lauschen. Für Speis und Trank ist bestens gesorgt.
Also schon mal Sonntag, den 14.08.2022 im Kalender vormerken. Diesen Termin dürft ihr nicht verpassen!
Auf euer Kommen freuen sich der OGV und 3K.
Vereinsfahrt 2022 nach Kommern
Am Sonntag, dem 18.09.2022 fahren wir ins Freilichtmuseum Kommern. Der Tag steht unter dem Motto „Nach der Ernte“.
An diesem Wochenende kann man Kaltblutpferde, Ochsen, Gespanne, Oldtimer-Traktoren und alte Landmaschinen im land- und waldwirtschaftlichen Einsatz, bei ihrer traditionellen Arbeit auf den Bauernhöfen und in Dorfwerkstätten beobachten. Auf dem anschließenden großen Bauernmarkt lässt sich bestimmt das ein oder andere finden.
Auf der Rückfahrt kehren wir dann im Kloster Machern zum Abendessen (nicht inklusive) ein.

Die Fahrt inkl. Frühstück und Eintritt ins Freilichtmuseum kostet für Vereinsmitglieder 30,- Euro und Nichtmitglieder 35.- Euro.
Geplante Abfahrt:
Bushaltestelle Hochwaldstraße: 07:00 Uhr
Ecke Plak/ Hölzenschleifstraße: 07:10 Uhr
Marktplatz: 07:15 Uhr
Unterwegs werden wir, wie immer, unser traditionelles OGV Frühstück genießen.
Anmeldungen zur Fahrt bei Dagmar Flesch (Whatsapp) 01728610542 oder Ute Strupp, Tel. 06864/1067 bis 04.09.2022

Kultur Klub Kappelt e.V.

Pitzwaldfest mit Countryfestival
Liebe Freunde vom Kultur Klub Kappelt, am 14.08.2022 veranstaltet unser Obst- und Gartenbauverein sein Sommerfest. Ab 11.00 Uhr darf man sich beim Frühschoppen auf den Mittagstisch einstimmen.
Wir freuen uns sehr, dass wir das Fest ab 15.00 Uhr unterstützen dürfen. Auf der eigens dafür aufgestellten Bühne werden mehrere Künstler ihre Musik dem Publikum vorstellen. Mit der Pitzwaldwiese haben die Freunde vom OGV eine wunderschönes Fleckchen Heimat, das praktisch nach Country-Musik ruft. Alle 5 Künstler haben sich entsprechend eingestellt und werden die Gäste unterhalten. Wir vom 3K freuen uns auf unsere Freunde von Obst- und Gartenbauverein, auf Sie, die Gäste, natürlich auf die Sängerinnen und Sänger und auf ein paar schöne Stunden mitten in unserer wunderbaren Natur.
Herzliche Einladung vom 3K zum Pitzwaldfest mit Countryfestival am Sonntag, dem 14. August 2022.

Weiten

Ortsvorsteher: Markus Schreiner
Trierer Straße 36, Tel.: 0151 15227126
Mail: schreiner.weiten@web.de

SG Leuktal

Saisonstart
Das erste Saisonspiel erwartet uns am 07.08.2022 zu Gast in Oppen, beim SSV Oppen 2. Anstoß ist um 14:00 Uhr, die 2. Mannschaft hat spielfrei.
Nach einer durchaus herausfordernden Vorbereitungsphase freut sich das Team auf die Gelegenheit, die ersten Punkte abstauben zu können - und auf kräftige Unterstützung vom Spielfeldrand.
Vorankündigung
Schon jetzt bitte vormerken! Am 05.11.2022 wird es endlich wieder eine Grün-Schwarze Nacht in der Weitener Mehrzweckhalle geben. Diesmal geben sich „De Pänz“ die Ehre um mit Kölschen Hits und Partykrachern für ausgelassene Stimmung zu sorgen.
Eintrittskarten können schon jetzt bei unseren Vorstandsmitgliedern erworben werden, weitere Vorverkaufsstellen werden in Kürze bekanntgegeben.

Musikverein „Hubertus 1901“ Weiten e.V.

Proben Hauptorchester
Mittwoch, 27.07.2022 um 19.00 Uhr im Bürgerhaus Weiten.
Mittwoch, 03.08.2022 um 19.00 Uhr im Bürgerhaus Weiten.
Bei Verhinderung bitte beim ersten Vorsitzenden abmelden.
Auftritte Hauptorchester
Sonntag, 04.09.2022 um 11.00 Uhr, Sommerkonzert, Cloef-Atrium Orscholz.
Schlagzeug Schnupperstunde
Du wolltest dich schon immer Mal am Schlagzeug ausprobieren? Wir bieten euch eine Schnupperstunde am Schlagzeug an.
Wo? Kommt in unseren Proberaum im Bürgerhaus Weiten.
Wann? Am Freitag, 29.07.2022 um 16:15 Uhr.
Wir freuen uns auf euch!

Männergesangverein „Eintracht“ Weiten e.V.

Auftritt
Aus Einladung der Pfarrei Perl werden die Sänger der Männerchöre Meurich und Weiten unter der Leitung von Michael Kleber, am Sonntag dem 31. Juli 2022 um 10:30 Uhr die heilige Messe in der Pfarrkirche in Perl mitgestalten.

Tünsdorf

Ortsvorsteher: Jörg Hupperich
Schillerstraße 43
Tel.: 0170/3860716

Freiwillige Feuerwehr Mettlach Löschbezirk Tünsdorf

Feuerwehrfest 2022
Endlich können wir wieder gemeinsam feiern.
Wir starten am Samstag, dem 30.07.2022 ab 18:00 Uhr mit dem Dämmerschoppen. Um ca. 19:00 Uhr findet der Fassanstich durch unsere Schirmherrin Gabriella Morelli vom küchen.werk Hilbringen statt. Für musikalische Unterhaltung sorgt der Musikverein Tünsdorf, anschließend Party in der V.I.P. Lounge.
Am Sonntag, dem 31.07.2022 laden wir zum leckeren Mittagessen ein. Leckere Haxen, Spießbraten und Salate stehen auf der Speisekarte. Kaffee und Kuchen stehen ebenfalls bereit.

Die Jungendwehr präsentiert ihr Können mit einer Schauübung um ca. 15:30 Uhr. Für die Kleinen gibt es Kinderschminken sowie Musikinstrumente zum Kennenlernen, Anfassen und Ausprobieren. Außerdem präsentiert die Feuerwehr des Munitionsdepots Eft-Hellendorf ihr neues Fahrzeug. Ab ca. 16:30 Uhr sorgt die Band dr3iklang für Stimmung.
Am Montag, dem 01.08.2022 beginnen wir mit dem Dämmerschoppen um 18:00 Uhr. Prinz unplugged sorgt für Live-Unterhaltung und der Trampolinkünstler Jean Ferry zeigt seine Künste.
Natürlich bieten wir auch wieder unser traditionelles Spanferkel an. An allen Tagen verwöhnt Florians Küche euch gerne mit gewohnten Leckereien.

VfB Tünsdorf

Abteilung Boule
Rückblick auf das 1. Boule-Turnier des VfB Tünsdorf
Das im Rahmen des diesjährigen Kewelsberg-Pokalturniers ausgerichtete Boule-Turnier des VfB Tünsdorf war ein voller Erfolg. Bei bestem Sommerwetter fanden sich neben den 12 Triplette-Mannschaften auch zahlreiche Zuschauer auf dem Boule-Gelände neben dem Sportplatz ein. Sie sahen spannende Begegnungen, bei denen die Spielfreude und der Spaß am Boule-Sport im Vordergrund standen. Nach der Vorrunde hatten sich die beiden Herrenmannschaften aus Faha und Tünsdorf für die Finalspiele qualifiziert. Im Spiel um Platz 3 setzte sich die zweite Mannschaft des Gastgebers gegen die zweite Mannschaft aus Faha knapp mit 13:11 durch. Im Finale drehten die Gäste dann den Spieß um. Die erste Mannschaft der Boule-Freunde Faha bezwang die erste Mannschaft des VfB Tünsdorf mit 13:9 und wurde somit verdienter Turniersieger.
Die Abschlusstabelle des 1. Boule-Turniers vom 17.07.2022:
1. Boule-Freunde „Schwarze 13“ Faha Herren I
2. VfB Tünsdorf Herren I
3. VfB Tünsdorf Herren II
4. Boule-Freunde „Schwarze 13“ Faha Herren II
5. Bethingen Mixed
6. VfB Tünsdorf Damen
7. Bethingen Herren
8. VfB Tünsdorf Mixed
9. Tünsdorf Team Heidborn
10. VfB Tünsdorf Turnerfrauen
11. Büschdorf Damen
12. Büschdorf Herren

Die beiden Erstplatzierten

Alle Teilnehmer

Testspiel
Ein weiteres Testspiel der 1. Mannschaft findet am 30.07.2022, 17.30 Uhr in Schmelz statt: 1. FC Schmelz 1 – VfB Tünsdorf 1.

Musikverein 1920 Tünsdorf e.V.

Probe
Die nächste Probe findet am Donnerstag, dem 28.07.2022 um 19:30 Uhr im Proberaum in Tünsdorf statt. Es wird um pünktliche und vollzählige Teilnahme gebeten. Wer nicht teilnehmen kann, meldet sich bitte rechtzeitig bei unserem Dirigenten ab.
Auftritt
Am Samstag, dem 30.07.2022 spielen wir um 19:00 Uhr auf dem Feuerwehrfest in Tünsdorf. Hierzu treffen wir uns im Vereins-T-Shirt und ca.1/2 Stunde vor Auftrittsbeginn auf dem Festplatz.
Der Countdown läuft…
Am 06. August 2022 ist es wieder soweit. Zum zweiten Mal präsentiert der Musikverein sein Sommerkonzert.
Das Oberdorf erstrahlt rund um die Kirche in tollem Licht. In entspannter Atmosphäre bei schönem Wetter gute Musik genießen - mit einem
Cocktail oder einem kühlen Bier in der Hand - was will man mehr?
Wir freuen uns mit euch einen schönen Sommerabend zu verbringen.

Nohn

Ortsvorsteherin: Irene Montnacher
Kleestraße 14
Tel.: 0170/4061745

Musikverein „Harmonie 1920“ Nohn e.V.

Danke
Unser Jubiläumsfest ist vorbei und wir können nur Danke sagen! Es war einfach überwältigend! Ein ausführlicher Bericht folgt in der nächsten Ausgabe.
Bei der Tombola sind folgende Lose nicht abgeholt worden!
2 Personen Ballonfahrt – Losnummer 461
2 Tickets Kapelle So&So in Saarburg – Losnummer 492
30 Liter Bier – Losnummer 422
Die Lose können bei Carsten Ziemann (Tel 0178/2408408) abgeholt werden.

Filialkirche St. Medardus Nohn

Brillensammelaktion
Nach der Briefmarkensammelaktion der Steiler Missionare wollen wir auch dieses Jahr wieder die Brillensammelaktion unterstützen. Während der täglichen Öffnungszeit können Sie nicht mehr benötigte Brillen aller Art – mit oder ohne Etui - bei der Buchablage in unserer Kirche in bereitstehende Kisten/Körbe ablegen. Die Kirche ist täglich von 10.00 bis 18.00 Uhr geöffnet.
Im Voraus vielen Dank für Ihre Unterstützung.

Faha

Ortsvorsteher: Stefan Thielen
Zur Niederhaardt 4
Tel.: 06865/93213

Wehingen

Ortsvorsteher: Stefan Ollinger
Markusstraße 16a
Tel.: 06868/1331

Freiwillige Feuerwehr Mettlach Löschbezirk Wehingen

Übung
Am Samstag, dem 30. Juli 2022 findet um 18:00 Uhr unsere nächste Übung statt.

Bethingen

Ortsvorsteher: Bernd Kettenhofen
Odilienstraße 17
Tel.: 06868/1084

Dreisbach

Ortsvorsteher: Uwe Schiffler
Nohner Straße 2 a
Tel.: 06868/180700

Kirchliche Nachrichten

Dekanat Merzig

Telefonseelsorge
Die ev./kath. Telefonseelsorge Saarbrücken bietet ununterbrochen Beratung in allen Lebensbereichen an. Alle Mitarbeiter unterliegen der Schweigepflicht. Telefon 0800 111 0 111 oder 0800 111 0 222. Diese Anrufe sind gebührenfrei.

Pfarreiengemeinschaft Mettlach

St. Antonius Saarhölzbach – St. Hubertus Weiten
St. Lutwinus Mettlach – St. Martinus Tünsdorf
St. Nikolaus Orscholz – St. Stephanus Faha
Während des Gottesdienstes sind das Tragen einer Maske und das Wahren von Abstand freigestellt.

18. Sonntag im Jahreskreis
Samstag, 30.07.2022
15.00 Uhr St. Lutwinus (Me) – Beichtgelegenheit bis 15.30 Uhr
17.30 Uhr St. Martinus (Tü) – Vorabendmesse
19.00 Uhr St. Nikolaus (Or) – Vorabendmesse
Sonntag, 31.07.2022
09.00 Uhr St. Antonius (Sh) – Frühmesse
09.00 Uhr St. Hubertus (Wei) – Frühmesse
10.30 Uhr St. Lutwinus (Me) – Hochamt für die Pfarreiengemeinschaft
18.00 Uhr St. Hubertus (Wei) – Rosenkranzandacht
Montag, 01.08.2022 - Hl. Alfons Maria v. Liguori • Ordensgründer
18.30 Uhr St. Nikolaus (Or) – Hl. Messe
Dienstag, 02.08.2022 - Dienstag der 18. Woche im Jahreskreis
09.00 Uhr St. Antonius (Sh) – Rosenkranzandacht
18.00 Uhr St. Stephanus (Fa) – Rosenkranzgebet an der Mariengrotte (bei Regen in der Kirche)
18.30 Uhr Wehingen – Hl. Messe
19.00 Uhr St. Nikolaus (Or) – Rosenkranzgebet zum Bildstock im Leukbachtal
Mittwoch, 03.08.2022 - Mittwoch der 18. Woche im Jahreskreis
09.00 Uhr St. Lutwinus (Me) – Hl. Messe, anschl. Bittgang zum Schrein des Hl. Lutwinus
Donnerstag, 04.08.2011 – Priesterdonnerstag • Hl. Johannes Maria Vianney, Pfarrer von Ars
08.00 Uhr Kloster (Or) – Anbetungstag für geistl. Berufe: Freier Zugang zur Anbetung während des ganzen Tages. Abschluss mit der Stunde der Barmherzigkeit um 15.00 Uhr
18.00 Uhr St. Antonius (Sh) – Rosenkranzandacht
18.00 Uhr St. Hubertus (Wei) – Rosenkranzandacht
18.00 Uhr St. Stephanus (Fa) – Rosenkranzgebet
18.30 Uhr Hl. Messe, anschl. Gebet um geistl. Berufe v. d. Allerheiligsten, Kollekte „Pausenbrot für Sopachuy“
Freitag, 05.08.2022 - Herz-Jesu-Freitag • Weihetag der Basilika Santa Maria Maggiore in Rom
17.00 Uhr St. Lutwinus (Me) – Aussetzung des Allerheiligsten
17.30 Uhr Rosenkranzgebet/Beichtgelegenheit
18.00 Uhr Hl. Messe
19. Sonntag im Jahreskreis
Samstag, 06.08.2022
15.00 Uhr St. Lutwinus (Me) – Beichtgelegenheit bis 15.30 Uhr (Pater Shaibin)
17.00 Uhr St. Stephanus (Fa) – Rosenkranzgebet
17.30 Uhr Vorabendmesse
18.30 Uhr St. Martinus (Tü) – Rosenkranzgebet
19.00 Uhr Vorabendmesse
Sonntag, 07.08.2022
09.00 Uhr St. Nikolaus (Or) – Frühmesse
10.30 Uhr St. Lutwinus (Me) – Hochamt für die Pfarreiengemeinschaft
18.00 Uhr St. Hubertus (Wei) – Rosenkranzandacht

Termine der Pfarreiengemeinschaft:
Pfarrbüros:
Pfarrbüro Mettlach, Tel. 06864/512
Freiherr-vom-Stein-Str. 44, 66693 Mettlach
Email: pfarramtmettlach@gmx.de
Montag, 10.00 Uhr – 12.00 Uhr
Mittwoch, 14.30 Uhr – 16.00 Uhr
Freitag, 10.00 Uhr – 12.00 Uhr
Pfarrbüro Orscholz, Tel. 06865/246
Burgstraße 10, 66693 Mettlach-Orscholz
Donnerstag, 14.00 Uhr – 16.00 Uhr
Pfarrbüro Weiten
Das Pfarrbüro in Weiten ist ab sofort geschlossen. Für Ihre Messbestellungen liegen in der Kirche Zettel aus und in nächster Zeit wird dort ein Briefkasten aufgehängt. Bis dahin können Sie die Post bei Frau Lehnertz abgeben. Ansonsten können Sie sich mit Ihren Anliegen gerne an die Pfarrämter in Mettlach und in Orscholz wenden.
Öffnungszeiten DIE BÜCHEREI - KÖB St. Nikolaus Orscholz
Saarburger Str. 21, 66693 Mettlach-Orscholz

Das Gebäude in der Saarburger Str. 21 wurde umgebaut. Die Bücherei ist derzeit noch unter dieser Adresse zu finden und zu den üblichen Zeiten geöffnet!
Dienstag vom 11.00 Uhr bis 12.00 Uhr (nur an Schultagen)
Mittwoch von 16.30 Uhr bis 18.00 Uhr
Sonntag von 10.00 Uhr bis 11.30 Uhr
Während der Öffnungszeiten ist die KÖB zu erreichen unter der Telefonnummer: 01525/6587990

Kooperator Pater Shaibin Kurissummoottil Chacko
Orscholz, Zum Leukbachtal 27
Handy-Nr. 0151 66199007

Tauftermine
Wenn Sie Ihr Kind taufen lassen möchten, wenden Sie sich bitte wegen der Terminvereinbarung an die Pfarrbüros.

Geistliche Begleitung in Krankheit, Sterben und schweren Schicksalsschlägen
In leidvollen Erfahrungen suchen wir nach Halt, Trost und Sinn. Sie erreichen unsere Schwestern unter der Telefonnummer: 06865 – 330.

Pfarreiengemeinschaft Perl

Öffnungszeiten Pfarrbüro Perl
Montag, Dienstag, Donnerstag: 10.00 bis 12.00 Uhr
Freitag: 10.00 bis 13.00 Uhr
Tel. 06867-560102, Fax 06867-560103, E-Mail pfarramt.perl@t-online.de
Kath. Pfarramt, Biringerstraße 5, 66706 Perl

Seelsorgeteam
Pfarrer Uwe Janssen, Tel. 06867-560102, E-Mail pfarrer-uwe-janssen@t-online.de
Diakon Benno Wolpertinger, Tel. 06867-560102, E-Mail benno-peter.wolpertinger@bgv-trier.de
Gemeindereferentin Birgit Wolsfeld, Tel. 06867-560104, E-Mail birgit-wolsfeld@aol.com

Gottesdienstordnung

18. Sonntag im Jahreskreis
Samstag, 30.07.2022
13.00 Uhr Borg - Trauung, Messdiener: 1
14.30 Uhr Perl – Taufe
18.00 Uhr Nennig - Vorabendmesse, Messdiener: 1
19.00 Uhr Sinz – Vorabendmesse, Messdiener: 1
Sonntag, 31.07.2022
09.30 Uhr Borg - Hochamt, Messdiener: 1
10.30 Uhr Perl – Hochamt, mitgestaltet vom Männergesangverein Weiten-Meurich, Chorleiter Michael Kleber, Messdiener: 2
18.00 Uhr Oberleuken - Sonntagsgebet in den Anliegen unserer Tage
Dienstag, 02.08.2022
18.00 Uhr Tettingen - Rosenkranzgebet
Donnerstag, 04.08.2022
08.30 Uhr Krankenkommunion - in den Orten: Perl, Wochern, Tettingen, Sinz
Freitag, 05.08.2022
08.30 Uhr Krankenkommunion - in den Orten: Besch, Nennig, Borg, Eft, Oberleuken

19. Sonntag im Jahreskreis
Samstag, 06.08.2022 – Verklärung des Herrn
14.30 Uhr Perl - Taufe
18.00 Uhr Eft - Vorabendmesse, Messdiener: 1
19.00 Uhr Oberleuken – Vorabendmesse, Messdiener 1
Sonntag, 07.08.2022
09.30 Uhr Besch – Hochamt, Messdiener: 1
10.30 Uhr Tettingen – Hochamt, Messdiener: 3
14.00 Uhr Perl - Taufe
Dienstag, 09.08.2022
18.00 Uhr Tettingen - Rosenkranzgebet

Ev. Kirchengemeinde Mettlach-Perl

Sonntag, 31. Juli 2022
10.30 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl, anschließend Kirchenkaffee, Ev. Kirche Mettlach, Parkstr. 2
17.00 Uhr Geh-spräch - gemeinsam spazieren gehen und dabei ins Gespräch kommen, Treffpunkt: Ev. Kirche Mettlach, Parkstr. 2
Montag, 01. August 2022
19.30 Uhr Meditatives Tanzen mit Heike Lang im Gemeindesaal der Ev. Kirche Mettlach, Parkstr. 2
Mittwoch, 03. August 2022
19.15 Uhr Ökumenischer Bibelkreis, „Jugendraum“ Mettlach, Parkstr. 3
Donnerstag, 04. August 2022
15.30 Uhr Gottesdienst im Altenheim Kloster Marienau in Schwemlingen, Zum Schotzberg 1b
Sonntag, 07. August 2022
09.00 Uhr Gottesdienst in der Ev. Kirche Orscholz, Cloefstr. 49
10.30 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl, anschließend Kirchenkaffee, Ev. Kirche Perl, Bahnhofstr. 50
Dienstag, 09. August 2022
10.00 Uhr Gottesdienst im Pflegeheim Laurentiushöhe Schwemlingen, Haardter Weg 30

Erreichbarkeit Pfarrerin Zarpentin:
Parkstr. 3 (oben), 66693 Mettlach, Tel.: 06864/93106
Email: andrea.zarpentin@ekir.de
Gemeindebüro:
Parkstr. 3 (unten), 66693 Mettlach, Tel.: 06864/93106
montags bis freitags, 08.00 bis 13.30 Uhr
Email: mettlach-perl@ekir.de

Jehovas Zeugen

Online und Präsenz Gottesdienste

Sonntag, 31.07.2022
10.00 Uhr Besprechung zu dem Thema: „Weisheit fürs Leben“
10.45 Uhr 4. Teil der Kongressserie „Strebt nach Frieden“
Donnerstag, 04.08.2022
19.00 Uhr Vortrag zu dem Thema: „Lernst du aus deinen Fehlern?“ und weitere Highlights aus 1. Könige Kapitel 1 und 2
19.45 Uhr Wie möchte Gott angebetet werden?

Die Zugangsdaten erhalten Sie unter der Telefonnummer 06861/9931167.
Besonders spannend ist auch das aktuelle Thema auf der Website www.jw.org: „Klimawandel, Krieg… - Wo finde ich Hoffnung?“.

Erwachsenenbildung

VHS Mettlach-Orscholz

Kontakt: Bernd Gaub
Tel.: 06865/1574
b.gaub@vhsmails.de
Zu allen Kursen ist eine vorherige Anmeldung erforderlich!

2137A - Online-Vortrag: Hypnose und Unterbewusstsein.
Montag, 08. August 2022, 20:00 - 22:00 Uhr. 1 Termin mit insgesamt 3 UE. Dozentin: Claudia Verhoeven. Kursgebühr: 6 €

2204A - Mit Pferden den eigenen Weg finden
- Was hindert mich daran meinen Weg zu gehen? (max. 6TN). Samstag, 13. August 2022, 09:00 - 16:00 Uhr. 1 Termin mit insgesamt 8 UE. Dozentin: Claudia Verhoeven. Kursgebühr: 39 €

Haus der Familie Merzig

Hochwaldstraße 13, 66663 Merzig, E-Mail: info@haus-der-familie-merzig.de, Informationen unter Telefon: 06861/6032

Kath. Familienbildungsstätte
Online Anmeldung dringend erforderlich unter: www.haus-der-familie-merzig.de

MEET and (Gr) EAT für Schwangere und frischgebackene Mamas
Begleitetes Treffen im Klex Café Bistro mit anderen (Bald) Mamas. Jeden 2. Mittwoch im Monat, 10:30 - 12:00 Uhr, kostenfrei, Frühstück oder Getränk muss selbst bezahlt werden. Nächstes Treffen ist am 10.08.2022.

Kath. Erwachsenenbildung und Seniorenangebote
Online Anmeldung dringend erforderlich unter: www.keb-saar-hochwald.de

Aktiv Leben im Alter - Freizeit gestalten
„Junggebliebenen“ Ältere haben am 01.09.2022 die Möglichkeit in der Gruppe mit Gleichgesinnten ihre Freizeit abwechslungsreich zu gestalten. Die Angebote greifen heimatkundliche, kulturhistorische und kunstgeschichtliche Themen auf. Einstieg jederzeit möglich. Kosten für Eintritte und Fahrtkosten sind im Gruppenbeitrag von 30,00 Euro nicht enthalten! Mehr Infos: Haus der Familie, Tel. 06861/6032, E-Mail: info@haus-der-familie-merzig.de

Aus den Nachbargemeinden

Reit- und Fahrverein Dreiländereck e.V.

Mittagessen bei den Reitertagen in Sinz
Beim Dressurturnier vom 29. bis 31. Juli 2022 während den diesjährigen Reitertagen auf der Reitanlage des Birkenhofes Sinz, wird das Sinzer-Grill-Team wieder für die Verpflegung der Gäste und Teilnehmer sorgen.
Neben Brat- und Currywurst, Schwenkern, Frühlingsrollen und Pommes an allen Tagen, wird das Grill-Team zusätzlich am Sonntag, 31. Juli 2022 auch ein Mittagessen anbieten, und zwar Spießbraten mit Fritten und Salat.
Ergebnisse Turnierwochenende 22. – 24.07.2022
Turnier Mainzweiler
22.07.2022
Reitpferdeprüfung
4. Jennifer Beissel – 7,1 – Flavour
23.07.2022
Dressurprüfung Kl A**
1. Elena Fickinger – 8,0 – Daruby
Dressurprüfung Kl L*
1. Elena Fickinger – 7,5 – Daruby
24.07.2022
Stilspringen A*
3. Elena Fickinger – 7,8 – Daruby

Athletic Perl

Gladiator Night-Trail-Run – Traillauf für alle Nachteulen
Am Samstag, dem 24.09.2022 findet unser erster Gladiator Night-Trail-Run im Meeswald bei Borg statt. Die ca. 11 Kilometer lange Strecke bietet mit unzähligen verwinkelten Trails eine ganz besondere Herausforderung. Die Veranstaltung ist offen für jedermann und bietet eine schöne Mischung aus Sport und Naturerlebnis. Im Vordergrund steht der Spaß am Sport, das gemeinsame Erlebnis und das Kennenlernen unserer schönen Region. Wir möchten euch auf diesem Wege unsere Region mit ihren tollen Trails und schönen Wäldern präsentieren. **www.gladiatorrace.de**
Aus diesem Anlass findet ein 8-Wochen Vorbereitungstraining der Lauf- und Trailschule Trailducks / Athletic Perl und in Zusammenarbeit der Gemeinde Perl statt.
Start am Donnerstag, dem 04. August 2022 um 19:00 Uhr auf dem Wanderparkplatz an der Kuhampel in D-66706 Borg (Gartenfeldstraße).
Unkostenbeitrag 120,00 € (beinhaltet z.B. Startgeld frei beim Night-Trail-Run, 8-Wochen Trainingsplan). Teilnehmerlimit: 10
Infos und Anmeldung:
Lauf- und Trailschule Trailducks, Markus Krempchen, Staatl. geprüfter Lauf- und Marathontrainer, Fachtrainer für funktionales Training, Sportmentaltrainer. 2-facher Gesamtsieger 50 km Trailnaturpark und Villa Borg Trail. E-Mail: trailducks@yahoo.de, Tel.: +49 (0) 171-9749816.

Wissenswertes

SPD 60 plus Merzig-Wadern

Einladung zum Sommerfest
Die Arbeitsgemeinschaft SPD 60 plus Merzig-Wadern feiert am Sonntag, 07. August 2022, zusammen mit dem SPD Gemeindeverband Perl ihr Sommerfest in der Röllbach-Hütte in Nennig.
Wir beginnen um 11:00 Uhr mit einem gemütlichen Frühschoppen, essen gemeinsam zu Mittag (Würstchen, Frikadellen und Schwenker vom Grill, Salatbuffet etc.). Nachmittags gibt es Kaffee und Kuchen, alles zu sozialen Preisen. Auch für musikalische Unterhaltung ist bestens gesorgt.
Unser Sommerfest ist ein Familienfest für alle, die zur SPD gehören oder befreundet sind. Das Fest findet bei jedem Wetter statt – bei Sonnenschein und auch bei Regen!
Weitere Informationen gibt es beim 60 Plus Kreisvorsitzenden Albert Lang, 66687 Wadern, Tel. 06874-6742 oder 0160-96211245; E-Mail: Albert.Lang@schlau.com.
Er kümmert sich auch um die Bildung von Fahrgemeinschaften etc. Aus organisatorischen Gründen bitten wir möglichst um Anmeldung bei Albert Lang.